



**SECRETARÍA DE EDUCACIÓN EN EL ESTADO
UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL**

UNIDAD UPN 162

**LA POESÍA Y PIREKUA COMO RECURSO DE ENSEÑANZA DE LA LENGUA
P'URHÉPECHA**

JOSÉ REFUGIO LORENZO ALONSO

ZAMORA, MICH., NOVIEMBRE DE 2016



**SECRETARÍA DE EDUCACIÓN EN EL ESTADO
UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL**

UNIDAD UPN 162

**LA POESÍA Y PIREKUA COMO RECURSO DE ENSEÑANZA DE LA LENGUA
P'URHÉPECHA**

**PROPUESTA PEDAGÓGICA QUE PARA OBTENER EL TÍTULO DE LICENCIADO
EN EDUCACIÓN PRIMARIA PARA EL MEDIO INDÍGENA PRESENTA:**

JOSÉ REFUGIO LORENZO ALONSO

ZAMORA, MICH., NOVIEMBRE DE 2016



**Secretaría
de Educación**

Gobierno del Estado de Michoacán

**UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL
UNIDAD 162 ZAMORA, MICH.**

**SECCION: ADMINISTRATIVA
MESA: C. TITULACIÓN
OFICIO: CT/187-16**

ASUNTO: Dictamen de trabajo de titulación.

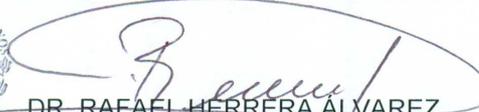
Zamora, Mich., 30 de noviembre de 2016.

**C. JOSÉ REFUGIO LORENZO ALONSO
P R E S E N T E.**

En mi calidad de Presidente de la Comisión de Exámenes Profesionales, y después de haber analizado el trabajo de titulación opción Propuesta Pedagógica, titulada: *La poesía y p'urekua como recurso de enseñanza de la lengua p'urhépecha*, a propuesta del Asesor Pedagógico, Profra. Irene Santiago Vargas, le manifiesto que reúne los requisitos a que obligan los reglamentos en vigor para ser presentado ante el H. Jurado del Examen Profesional, por lo que se autoriza la presentación del examen profesional cumpliendo con los requisitos administrativos que se señalen para el caso.

**A T E N T A M E N T E
EL PRESIDENTE DE LA COMISIÓN**




DR. RAFAEL HERRERA ALVAREZ

S.E.P.
UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL
UNIDAD UPN-162
ZAMORA, MICH.



Privada 20 de Noviembre No. 1 Col. 20 de Noviembre, (351)5204659 y 5204660, Zamora, Michoacán, México.

Índice

	Pág.
Introducción.....	6
 CAPÍTULO 1. ANTECEDENTES	
1.1 La RIEB desde el nivel nacional, estatal y municipal.....	8
1.2 Trayectoria personal.....	10
 CAPÍTULO 2. EL CONTEXTO	
2.1 La ubicación de la Comunidad.....	15
2.1.1 La comunidad P’urhépecha de san Francisco Ichán.....	16
2.1.2 Las principales actividades económicas.....	17
2.1.3 Las actividades sociales.....	20
2.1.4 El impacto de la política.....	27
2.2 Descripción del aula.....	28
2.2.2 Características generales de la escuela.....	30
2.2.1 Grupo escolar.....	35
 CAPÍTULO 3. DIAGNÓSTICO	
3.1 Definición de diagnóstico.....	39
3.2 Identificación del problema.....	40
3.3 Datos.....	40
3.3.1 Interpretación de los datos.....	44
3.4 Líneas de acción.....	48
3.5 Justificación.....	49
3.6 Propósito general.....	50
3.7 Propósitos específicos.....	50
3.8 La Metodología.....	51

3.8.1 Método.....	52
3.8.2 Método de investigación acción.....	52

CAPÍTULO 4. REFERENTES TEÓRICOS

4.1 Definición de poesía.....	56
4.1.1 Tipos de poesías.....	57
4.1.2 Características de la poesía.....	60
4.1.3 Ejemplos de poesía.....	62
4.2 Definición de pirekua....	69
4.2.1 Clasificación de la pirekua P'urhépecha.....	71
4.2.2 Ejemplos de pirekua.....	73

CAPÍTULO 5. PLANEACIÓN

5.1 ¿Qué es la planeación?.....	81
5.2 Estrategias.....	85
5.3 Rúbrica de evaluación... ..	87

CAPÍTULO 6. RESULTADOS

6.1 Resultados de la planeación.....	89
--------------------------------------	----

CONCLUSIONES.....	104
--------------------------	------------

BIBLIOGRAFÍA.....	106
--------------------------	------------

ANEXOS.....	108
--------------------	------------

INTRODUCCIÓN

Al utilizar diferentes tipos de enseñanza se crea un buen aprendizaje en los alumnos, de tal manera que permite aprender cada vez algo nuevo, por ello el presente trabajo es una propuesta que tiene como finalidad dar a conocer y que los alumnos aprendan de la poesía y pirekua, ya que al percibir dichos recursos ayuda a que los niños tengan una mayor facilidad en la expresión de la palabra, que despierte el interés por la lectura, además es como una fuente que estimula la imaginación para analizar e interpretar ideas, por consecuente un medio en donde los alumnos practiquen la lengua materna, permitiendo así que prevalezca y se fortalezca la cultura P'urhépecha, a su vez, que ayuda a formarse una visión del patrimonio cultural. Por tal motivo para una mejor organización de este trabajo se divide en seis apartados: en el primer apartado trata acerca de la reforma educativa y mi trayectoria personal como docente, enseguida se mencionan las características y los aspectos más sobresalientes de la comunidad indígena de San Francisco Ichán, lugar donde se encuentra establecida la escuela Primaria Federal Bilingüe Gral. Lázaro Cárdenas Turno Vespertino con clave: 16DPB0194A y aterrizando en el aula de clases como un grupo escolar. También viene la descripción del diagnóstico realizado y la metodología que se estará contemplando para seguir la problemática, en donde poco a poco voy a identificar el problema al cual voy a abordar.

En el cuarto apartado se profundiza un poco sobre la poesía y lo que se conoce sobre la pirekua, así como algunas elecciones que se realizó de los recursos de enseñanza establecidos. Por consecuente se menciona la planeación que se llevará a cabo para solucionar el problema, considerando las características de los alumnos, así como los resultados de la aplicación y como último apartado se refiere a las conclusiones, en donde me he dado cuenta de la importancia que es impulsar la poesía y pirekua en el aprendizaje de los niños.

CAPÍTULO 1

ANTECEDENTES

1.1 LA RIEB DESDE EL NIVEL NACIONAL, ESTATAL Y MUNICIPAL

Aunque muchos compañeros docentes no estemos de acuerdo con la reforma educativa, considero que debemos hacer conciencia en las ventajas y desventajas que genera, por lo tanto la educación en sí va dirigida por el bien de los alumnos, pero lo que la mayoría no se percata es que nosotros como seres humanos tenemos distintas formas de aprender y dentro de la reforma lo único que cambia es el nombre de los programas y materias, pero en si el contenido viene siendo lo mismo, aunque algunos consideren que los docentes no estemos preparados para llevar a cabo tal material, por lo tanto nos quieren someter a cursos que jamás llegan y a su vez la reforma cree que los alumnos van a cambiar de la noche a la mañana en su forma de trabajar dentro del aula, en fin creo vamos de peor en peor en lo que a educación se refiere.

“La reforma integral de la educación básica (RIEB) se define en el Acuerdo 592, publicado en el Diario Oficial en el mes de agosto de 2011, como: una política pública que impulsa la formación integral de todos los alumnos de preescolar, primaria y secundaria con el objetivo de favorecer el desarrollo de competencias para la vida y el logro del perfil de egreso, a partir de aprendizajes esperados y del establecimiento de Estándares Curriculares, de Desempeño Docente y de Gestión.”¹

La RIEB ha sido un proceso extenso de ajustes curriculares orientados a mejorar el aprendizaje de los estudiantes. En el caso de la educación primaria, se tiene un doble propósito: por una parte, la transformación de los planes y programas del nivel educativo y

¹ FORTOUL, Bertha Oliver, “La reforma integral de la educación básica”, https://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0185-26982014000100021 (Consultado el 08/02/2016)

por otra, la educación básica con propósitos didácticos y prácticas pedagógicas, por lo tanto nuevas exigencias para los docentes como la planificación del trabajo educativo y la evaluación de los aprendizajes, así mismo una mayor participación en el diseño de situaciones didácticas que permitan el logro de los aprendizajes esperados, nuevas estrategias e instrumentos de evaluación, que permitan aprovechar la información para identificar sus logros al igual que sus dificultades y ofrecer propuestas para mejorar su desempeño.

“Acciones impulsadas a nivel nacional, estatal y municipal, sobre la implantación en las aulas de educación básica de una reforma educativa, de manera que sus planteamientos epistemológicos, filosóficos, psicológicos, sociales y pedagógicos permeen mayoritariamente el quehacer cotidiano en las escuelas, y los propósitos sean logrados en un nivel aceptable por todos los estudiantes que acuden a ellas, requiere de políticas, estrategias y acciones que, en ámbitos muy diversos y operando de manera sinérgica, lo propicien. Una de éstas es la formación de los docentes, tanto la inicial como la continua, que logra ciertas modificaciones en los procesos de enseñanza y aprendizaje, pero por sí sola no es suficiente.”²

Por lo tanto la reforma implica que los maestros adquieran nuevos aprendizajes y una nueva forma de percibir el enfoque del conocimiento, para el proceso de enseñanza-aprendizaje. Estas condiciones, supuestamente, llevarán a una nueva forma de trabajo en el aula e implicarán modificaciones en los pensamientos y creencias acerca de la educación. Estos cambios requieren de tiempo para que puedan llevarse a la práctica y en ocasiones o en su mayoría no se llevan a cabo.

² Ibídem. p-7.

1.2 TRAYECTORIA PERSONAL

Mi nombre es José Refugio Lorenzo Alonso, egresado de la licenciatura en educación primaria para el medio indígena, de la Universidad Pedagógica Nacional UNIDAD UPN 162 de la Ciudad de Zamora, Mich., donde obtuve mi carta de pasante durante el año 1998, con matrícula: 93201620, al realizar la licenciatura como docente en educación indígena, tuve el propósito de alcanzar una formación profesional de la enseñanza-aprendizaje, donde los niveles de conocimiento y comprensión, así como su manejo sean los puntos importantes a lograr. Soy originario de la bella población Indígena de Pamatácuaro, Mich., (Municipio de los Reyes, lugar de gente emprendedora que conserva sus costumbres y fiestas como la danza de los viejitos, la fiesta del Cristo Rey y Cristo del Calvario, las fuentes de trabajo son los artículos de madera, cucharas, rodillos, bateas, juguetes, además el interés del trabajo y comercialización propicia en los diferentes puntos tanto dentro como fuera de la República Mexicana), debido a la necesidad de mi trabajo emigre a la población P'urhépecha de San Francisco Ichán, donde actualmente radico con domicilio: Avenida Lázaro Cárdenas #20, a su vez me desempeño como Director con grupo, en la escuela Primaria Federal Bilingüe General Lázaro Cárdenas turno vespertino, ubicada en la calle Educación #7 y con clave 16DPB0194A, perteneciente a la zona escolar 509 del Municipio de Chilchota.

En el transcurso de mi vida profesional y gracias al encuentro con amistades afortunadas, tuve la oportunidad de ir transformando mi visión de las cosas, mis estudios tuvieron sus orígenes mediante los años sesenta, una parte de mi formación profesional los obtuve en el internado de la escuela primaria indígena de la población de Paracho, Mich., comunidad indígena de la meseta P'urhépecha que tiene sus propias costumbres y tradiciones,

entre ellas se puede mencionar la producción artesanal de guitarras y artículos de madera, cuenta también con un templo y un mercado donde se venden juguetes y alimentos.

Además eran tiempos grises para la juventud, sin instalaciones deportivas ni dinero, en la primera semana de clases entré con entusiasmo y una gran emoción de aprender cosas nuevas, pero después cuando veía las puertas de la escuela, me sentía triste, porque me encontraba lejos de mi familia, pero poco a poco fui esforzándome y venciendo mis temores, por lo que mi curiosidad y mi inquietud por superarme, me llevo a culminar el curso de la educación indígena en el internado de la Escuela antes mencionada, obteniendo finalmente mi certificado.

Luego continúe preparándome en la escuela Secundaria Federal de la comunidad de Cherán, logrando obtener mi carta de buena conducta durante el año 1977, obtuve una plaza de Promotor Bilingüe de Educación Extraescolar, por lo que había logrado elegir mi porvenir profesional y entré a formar parte del magisterio, logrando aprovechar mis conocimientos adquiridos y a su vez fui descubriendo aún más las ideas y valores desconocidas para mí. Para llevar a cabo mi enseñanza fue con fecha de 01/09/1980 en la Escuela Primaria Francisco Villa, con clave: 1619797 de la comunidad indígena de Tengüecho, dicha localidad se encuentra situado en el Municipio de Tangancícuaro, Mich., la población mantiene sus costumbres y tradiciones, entre ellas la danza de los viejitos, el carnaval, la semana santa, su principal actividad es la agricultura, la ganadería y el comercio.

La Escuela era de modo Multigrado y tenía a mi cargo aproximadamente 30 alumnos de edades diferentes, de primero a cuarto grado, tuve la primera experiencia como docente al presentarme por primera vez frente al grupo, esa emoción e inquietud al no saber cómo iniciar el desarrollo del tema y la reacción ó conducta de los niños hacia mí, aunque obtuve una

respuesta favorable, al momento en que los alumnos culminaban su periodo escolar y para poder continuar sus estudios tenían que trasladarse a la comunidad de Patamban, Mpio., de Tangancícuaro Mich., para cursar los grados quinto y sexto.

Después me llegó una solicitud de cambio por parte de las oficinas de Cherán, debido a que la escuela de Tengüecho era perteneciente de la zona de Cherán, en donde se me informaba que había una oportunidad de cambio a la escuela primaria de la comunidad de Acachuen, Mpio., de Chilchota, (lugar de gente con gran fortaleza y muy alegre, mantienen su fiesta patronal de San Francisco de Asís, la danza de los viejitos, la celebración de la Candelaria, el clima predominante es templado y con lluvias en verano, sus actividades son la agricultura, la ganadería y el comercio.)

Finalmente terminé por aceptar el cambio y a la fecha de 05/09/1983, me establecí en la escuela Cuauhtémoc con clave: 1623600 del turno vespertino de dicha localidad. El centro educativo era de organización completa y para iniciar mi ámbito laboral tuve que juntar y organizar mi propio grupo de primer año, al transcurso de los años me asignaron diferentes grupos.

Posteriormente me había enterado que había una oportunidad para entrar a la normal de Morelia, de tal manera que lograría ampliar aún más mis conocimientos, técnicas y estrategias de enseñanza y sobre todo lo que me había motivado para seguir superándome como docente, era mi familia en especial mis 3 hijos, a quien les dediqué e inculqué mis conocimientos adquiridos y así mismo aprender de ellos. Por lo tanto ingresé al curso denominado Mejoramiento Profesional, las actividades únicamente se realizaban los días sábados, en donde culminé el curso en un período de tres años.

Por otra parte en mi ámbito laboral me exigían que debiera tener también estudios de Preparatoria, por lo que opté en ingresar a la unidad de educación media superior de la comunidad de Cherán, Mich., logrando acreditar el ciclo de Bachillerato semiescolarizado en el año de 1993.

Luego solicité un cambio para laborar en la escuela primaria de la comunidad P'urhépecha de Ichán, debido a que ya tenía más de nueve años aplicando mis conocimientos en la escuela Cuauhtémoc, logrando estar cerca de mi familia, por lo que se me concedió y a su vez porque en ese periodo se encontraba trabajando un docente proveniente y originario de la Población de la Costa, por lo que se había logrado el cambio. Y en la fecha de 06/09/1994, me encontraba ubicado en la Escuela Primaria Federal Bilingüe Gral. Lázaro Cárdenas con clave: 16DPB0194A turno vespertino de la comunidad P'urhépecha de San Francisco Ichán perteneciente al municipio de Chilchota, Mich., en donde el centro educativo era y en la actualidad es de organización completa, inicié con el grupo de segundo grado y al transcurso de los años me fueron asignando a los demás grupos, después mis esfuerzos siguieron dando fruto, hasta que finalmente el 01/09/2010 me entregaron un Oficio de comisión como: Director con grupo de la misma Escuela, en donde dispongo del máximo esfuerzo, en bien de la institución educativa, cumpliendo con eficiencia y responsabilidad en mi trabajo.

CAPÍTULO 2

EL CONTEXTO

2.1 LA UBICACIÓN DE LA COMUNIDAD

Para llegar a la comunidad P'urhépecha de San Francisco Ichán, es mediante la carretera nacional Zamora-Carapan ó Guadalajara-Morelia del kilometro 15 y se muestra en la siguiente figura:

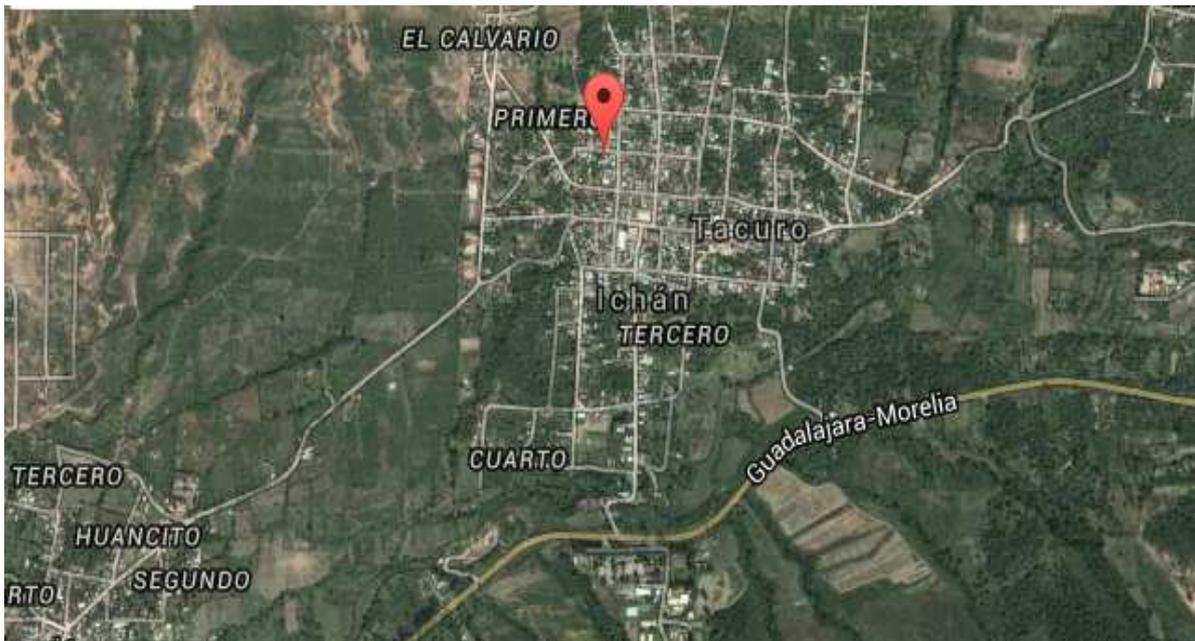


Figura. 1 Croquis de la Comunidad de Ichán. Foto tomada el 11/02/2016.

Partiendo de la Ciudad de Zamora, se ubica geográficamente hacia el lado Oriente, a un tiempo estimado de 45 minutos en autobús.

Cuenta con “4,931 habitantes”³, se encuentra situado en el Municipio de Chilchota, Mich., de la cañada de los once pueblos, que tiene su inicio en la comunidad de Carapan y culmina en los nogales, entre las comunidades vecinas por el lado Oriente se encuentra Tacuro, al Poniente Huáncito, al Norte el cerro de la Población de Purépero y al Sur el plantel del Bachillerato Tecnológico Agropecuario No. 68.

³ INEGI (Instituto Nacional de Estadística y Geografía), “Censo de Población y Vivienda”, <https://www.inegi.org.mx>. (Consultado el 12/02/2016)

2.1.1 LA COMUNIDAD P'URHÉPECHA DE SAN FRANCISCO ICHÁN

Los terrenos que habían sido establecidos para la comunidad de San Francisco Ichán, se encuentran en el kilometro 37 de la carretera Carapan-Purépero, pero por la falta y escasez del agua se tuvieron que trasladar a los terrenos de Huáncito y Carapan, dejando dichas tierras y en la actualidad ya se utilizan únicamente para la siembra.

Por lo que debido a su antigüedad no existen fechas precisas de su establecimiento, ni tampoco el traslado de los márgenes al Rio Duero, en donde actualmente se encuentra establecida, para descubrir sus posibles inicios y asentamientos me di a la tarea de investigar con las personas más adultas de la comunidad, por lo que obtuve como resultado con fecha “9 de Septiembre de 1754 y ahora está cumpliendo 262 años de haber sido ubicado por congregación en la cañada de los once pueblos”.⁴

La palabra Ichán, proviene de la lengua P'urhépecha y cuenta con algunas descripciones como son:

El primer significado quiere decir; que los habitantes de la comunidad vecina de Huancito y Carapan nos decían (iichaní), que traducido al lenguaje español significa (a estos), debido a que invadíamos sin permiso parte de sus tierras, como queriendo decir; a estos quien les dio permiso para que se establezcan en este lugar.

La segunda es; que al llegar al margen del lugar que se iban a establecer y al no tener el espacio adecuado para el santo patrono San Francisco de Asís, debido a que había mucha maleza, lo tuvieron que recostar (acostar), que en nuestra lengua P'urhépecha se refiere a (ichandini).

⁴ Entrevista a los C.C. Rubén Gutiérrez Magaña, Gabriel Hurtado Cayetano, Originarios de la Comunidad de San Francisco Ichán. (16/02/2016),

2.1.2 LAS PRINCIPALES ACTIVIDADES ECONÓMICAS

La música, la elaboración de artesanías, la agricultura y los profesionistas, son las diferentes formas de vida de cada uno de las personas de la comunidad.

Hoy en día más de veinte bandas de música, cada banda con aproximadamente 15 ó más elementos, por lo que los músicos van a tocar en las diferentes fiestas patronales circunvecinas, al igual que fuera del Estado, alegran a las diferentes comunidades en las que son contratados, con música clásica, al igual que en presentaciones de bailes durante las noches, además tienen una forma de impulsar la cultura, dado que muchas de las veces participan en algún evento y las mismas bandas de música logran llevar la vestimenta tradicional que es la camisa de manta, el pantalón de manta, los huaraches y el sombrero.

La elaboración de artesanías de barro y de yeso, su comercialización se presenta dentro y fuera de las comunidades. Sin embargo; el trabajo del yeso, es una actividad reciente, en donde los habitantes empezaron a trabajar con este producto, el cual consta de elaborarlo con un molde, después se pone a secar y una vez que se seca, se pinta con el color apropiado, de tal manera que se procede a la venta fuera de la comunidad. Son actividades que quizás sería recomendable implementar en la escuela, como por ejemplo invitar a los ciudadanos de la comunidad para que conjuntamente con los alumnos elaboren las artesanías de yeso y que los pinten adecuadamente, para que los alumnos se den cuenta del procedimiento que se sigue, no obstante habrá más de un alumno que ya lo práctica y se les facilitará.

En cuanto a la agricultura, los que se dedican a la siembra, lo realizan con yunta o tractor, en los terrenos que al principio habían sido establecidos y que son utilizadas para la siembra de acuerdo al régimen de lluvias y de los calendarios propicios, es decir: la primera

temporada abarca un periodo desde marzo-abril y la segunda de lluvia abarca desde junio-julio, como la siembra del maíz, frijol, janamargo, habas y calabaza, esto se realiza mediante una cuidadosa selección de las semillas que se han de sembrar y sobre todo la preparación del suelo por etapas como la barbecha, rastra, siembra y escarda, de igual manera la limpieza de la maleza, un sinnúmero de actividades para obtener buenas cosechas. La siembra que más sobresale es el cultivo del maíz blanco, una parte destinada a la venta y la otra para el consumo, porque es el alimento principal en donde se obtienen las tortillas y también puede ser utilizado para elaborar pinole, atole, corundas, tamales, chapatas, uchepos, etc.

“Las creencias ancestrales de los campesinos es; dejar descansar la mitad de sus tierras un año, esto con la finalidad que durante un año cultivan la parte que dejaron descansar y la otra mitad para el siguiente año, teniendo como finalidad que si se cultiva la tierra año con año, llegaría un momento en que esta se cansaría y no produciría más, este conocimiento se transmite de generación en generación.”⁵

En caso de que la temporada de lluvia ya se haya acercado y aún no llueva, el cultivo empieza a secarse, pero los habitantes tienen una amplia cosmovisión, es decir; poseen técnicas, creencias, rituales, de tal manera que la gente se organiza para ir al cerro y realizar un ritual; llevan al santo patrono San Francisco de Asís junto con el santo San Isidro Labrador patrono de los agricultores y mediante el cura se lleva a cabo la celebración de una misa en honor a la lluvia, aunque ahora son pocas personas los que se encargan del cultivo y se ha visto afectado debido a que las nuevas generaciones ya no quieren trabajar en el campo, ni mucho menos cultivar el maíz, una parte de los pobladores les llamó más la atención la

⁵ Entrevista al C. Eleazar Hurtado Hernández, campesino y originario de la comunidad de San Francisco Ichán, (18/02/2016).

profesión de filarmónicos e incluso hacen mención que económicamente les va mejor, también puede ser considerado porque existen tortillerías y únicamente es cuestión de ir a comprarla, por lo que optaron en rentar dichas tierras, para que personas ajenas al lugar cultiven la fresa, papas, brócoli, pero lo que no se dan cuenta, es que ahora los terrenos pueden quedar inservibles desde mi punto de vista, ya que los agricultores utilizan directamente diferentes químicos en los terrenos para obtener productos en poco tiempo.

También una parte se enfocaba a la ganadería, para la obtención de la carne, por lo que tenían cría y engorda de ganado vacuno, en la cual aprovechaban lo que sobraba del cultivo como; rastrojo, maleza, calabazas, para la alimentación del ganado, a su vez realizaban ventas del ganado para adquirir nuevas herramientas y productos por el bien de la familia, en cuanto a las mujeres se dedicaban tanto al hogar como en la elaboración de ollas, cazuelas, camisón o manta tejido en punto de cruz, delantares, entre otros y una forma en que las personas adultas de la comunidad transmitían la cultura, fue a través de la vida cotidiana y la participación directa de las actividades que se realizaban, por lo tanto el más pequeño de la familia estaba orientado hacia la misma realidad, al igual que su padre en ir teniendo el mismo material físico y social, de tal manera que mediante la observación se procedía a la imitación, por lo tanto si el niño alcanzaba la madurez, ya era capaz de participar y adaptarse en todos los roles sociales que su grupo tienen implementados, así como las actividades cotidianas del hogar y en el campo, pero se han ido presentando ciertos cambios a tal grado que en la actualidad los niños pasan la mayor parte de sus vidas viendo la televisión o jugando video juegos en el celular. Y por último los profesionistas, como los maestros, doctores, abogados e ingenieros. De ahí la importancia, nosotros como profesionistas debemos demostrar el buen ejemplo: el respeto, el apoyo y la colaboración junto con los habitantes de la comunidad.

2.1.3 LAS ACTIVIDADES SOCIALES

La Comunidad es rural en donde la mayoría se conocen, se saludan y son solidarios en muchos de los festejos y costumbres, cabe mencionar que en la comunidad se están perdiendo las actividades como son las “faenas” por faena (se entiende al trabajo comunitario de un mismo proyecto), logrando que los ciudadanos se organicen de manera respetuosa y voluntaria a desarrollar una actividad.

En cuanto a las viviendas, ya son muy pocas las construcciones de adobe, esto se ha venido cambiando al transcurso del tiempo, algunas de las ventajas que considero importantes en cuanto a la construcción de las casas de adobe son; el material para su elaboración no era costoso, es decir; fácil de fabricar mediante la mezcla de tierra, agua, estiércol de caballo y paja de trigo, también es adaptable al clima, por ejemplo; si hace mucho frío, dentro de la casa estará templado y al contrario si hace mucho calor en la casa de adobe estará fresco, también son resistentes a la lluvia y al viento, siempre y cuando los muros sean gruesos y fuertes.

En la actualidad en su mayoría las casas ahora son de material (cal, cemento, piso o vitropiso, arena y tabique), ya no es una necesidad sino más bien ya es un lujo, porque van saliendo cosas nuevas y nosotros como consumidores queremos estar a la vanguardia, sin percatarnos de los riesgos que en ocasiones genera, por ejemplo al tener vitropiso en el hogar y al estar mucho tiempo expuesto ocasiona dolor de pies, al contrario de tener tierra firme que mantiene una temperatura favorable.

Las calles en gran parte se encuentran pavimentadas, así mismo cuenta con el sistema de drenaje, aunque son actividades realizadas por el bien y mejoramiento de la comunidad, por una parte se ve afectada, por que anteriormente cada familia tenían que excavar un hoyo

de unos tres metros de profundidad, para hacer sus necesidades y si llegaba a llenarse, simplemente se hacia otro hoyo y con la misma tierra que salía, se cubría el anterior, por lo que ahora están contaminado el recorrido que tiene el rio Duero.

Por otra parte las mujeres conservan su vestuario regional que es; la nagua o encima que cubre a la mujer, el delantar que va delante de la nagua, la blusa que puede ser bordado o no y por último el rebozo, “...dentro de la cultura P’urhépecha el rebozo es parte de la indumentaria de las mujeres, y si no se lo ponen es como si no anduvieran totalmente vestidas”⁶, pero ahora se está sustituyendo por el pantalón, playera, pants, malla, chamarras, porque según la juventud está optando por un cambio y quieren progresar, pero de lo que no se dan cuenta es que no tienen o desconocen de su verdadera identidad y ya únicamente la vestimenta tradicional la portan en las fiestas patronales. En cuanto a los hombres utilizan pantalón y camisa como cualquier hombre de otra cultura actual, únicamente las personas adultas portan el sombrero y un gabán.

Además en dicha comunidad la mayoría de los jóvenes y personas adultas son bilingües porque hablan y entienden el idioma P’urhépecha, así como el español, sin embargo se ve afectado en los niños ya que los mismos padres de familia se encargan ya únicamente de enseñarles desde muy temprana edad en español, consideran que el idioma P’urhépecha se va acabar por completo, que no en todas partes se habla y el español tanto el inglés sí, que les da vergüenza hablarlo, que las enseñanzas de los libros de texto en su mayoría son en español, entre otras, pero también está por bien mencionar que una parte depende del tipo de amistades que la juventud va teniendo en su ámbito de la vida social.

⁶ VALENTINEZ, B. Ma. De la Luz, “La persistencia de la lengua y cultura P’urhépecha frente a la educación escolar”, en antología: CULTURA Y EDUCACIÓN, México, Ed. UPN-SEE, Agosto de 2010. p-53.

También se conservan pequeñas costumbres: las que no son tan destacadas pero tienen un gran impacto cultural que en pocas comunidades se ve: la principal es el del 1 de enero al 6 de enero, los jóvenes les piden prestado a su novia o amiga los delantares; (los delantares forman parte de la vestimenta tradicional de la mujer), en donde los jóvenes se visten de varios delantares, hasta cubrirse todo el cuerpo y con una máscara hecha de barro y acompañados de una orquesta bailan dentro de la casa de su novia, al igual que por toda la comunidad, en donde los reciben ya sea con café, pan, galletas, naranjas, mandarinas, buñuelos, dulces, etc., según las diferentes posibilidades de cada familia, este proceso de danza inicia durante un período de tiempo entre las 8:00 p.m., y hasta aproximadamente como eso de las 1:00 a.m.

La comunidad P'urhépecha de San Francisco Ichán, cuenta con la plaza principal, dos canchas de Basquetbol, una Jefatura de Tenencia, una Iglesia, una Clínica y tres farmacias pequeñas.



Figura. 2 Plaza principal de la Comunidad de Ichán, foto tomada el 22/02/2016

En la Plaza principal, únicamente en las mañanas llegan los comerciantes de diferentes lugares e incluso de la misma comunidad a vender diferentes productos alimenticios, por lo que la gente desde muy temprano, va adquiriendo dichos productos y en las fiestas llegan aún mucho más comerciantes que embellecen la plaza con sus productos, tanto para la gente de la comunidad, como a los que llegan de visita.

La mayoría de los jóvenes y niños practican algún deporte, porque es de suma importancia para la salud de uno mismo, lo que más he notado que se juega, es el fut-bol, ya que dentro de la comunidad hay más de 10 equipos, por lo que cuentan con una liga de torneo, cuyas respectivas juntas se llevan a cabo los días martes, en un horario de 6:00 a 8:00 de la noche, en una parte de la oficina que pertenece a la Jefatura de Tenencia, por lo que llegan a un acuerdo y establecen los horarios, para los juegos del día domingo, la desventaja que se presenta es; que al finalizar un partido y al perder, empatar o ganar, siempre va ha ser un pretexto para tomar bebidas embriagantes, lo que provoca una conducta inadecuada y un grave problema que en la actualidad no se ha podido superar. La comunidad está organizado por varios comités que son: Jefe de Tenencia y Suplente, que se encargan de tramitar, tanto de recibir apoyos por el bien de la comunidad, además de resolver los problemas de la sociedad, un Representante de Bienes Comunales y un Juez Menor de Tenencia, con sus respectivos suplentes y son los encargados de la tenencia de las tierras, así como de las costumbres y tradiciones.

En la comunidad predomina la religión católica; aunque existan dos grupos que pertenecen a los mormones, por lo tanto la comunidad se inclina a las actividades religiosas, tales como en la semana santa: el día jueves santo y viernes santo se lleva a cabo la remembranza de lo que ocurrió con Jesucristo, la gente participa activamente en las

actividades de la semana santa, un dato curioso que se presenta es que los días jueves y viernes santo, los niños y jóvenes tienen la costumbre de cubrirse el rostro de mascararas de luchadores y corren con las mascararas puestas por las calles de la comunidad, esto con la finalidad en que las mujeres intenten despojárselos de sus cabezas.

De igual forma la fiesta patronal es el 4 y 5 del mes de octubre, para la fiesta tradicional se llevan los preparativos denominado novenario, que consta de una pequeña procesión de 9 días por las mañanas con el santo patrono, en donde una familia con días de anticipación solicitan el permiso a los residentes cargueros de la Iglesia, para llevar al santo patrono en sus casas por una noche y tienen la costumbre de recibir a la gente con café y pan, en ocasiones también con atole como de arroz o de grano y el 5 de octubre la comida tradicional que es el “churipo y las corundas”, así como el baile durante la noche.

También el 22 de noviembre se celebra a Santa Cecilia, patrona de los músicos, esta celebración aunque participa toda la comunidad, la mayor aportación económica es de los filarmónicos, a su vez cada banda de música realiza su participación musical de una hora en la plaza principal, para que los visitantes puedan apreciar las diferentes interpretaciones.

La desventaja sería que en las fiestas patronales se consumen muchas bebidas embriagantes con exceso, en donde la juventud observa a las demás personas embriagarse y piensan que es algo bueno y cuando sean mayores de edad van a hacer lo mismo que las personas que observaron.

“Los rituales forman una fusión simbólica del ethos y la cosmovisión de los pueblos, que en cierta manera vienen a modelar los comportamientos de los hombres. Algo trascendente para la investigación es que en los rituales encontramos las materializaciones o representaciones de lo que creen los pueblos; un código simbólico de

las razones, de sus costumbres y comportamientos, de lo que viven en realidad los hombres y que son susceptibles de ser observados y analizados.”⁷

Cabe mencionar que en la comunidad hay ciertos tipos de rituales y creencias, de las que me parecieron mas importantes son: que cuando hay eclipse lunar; “a la mujer embarazada la sacan al patio donde no tenga piso o sea que en la tierra, para que se recueste y el bebé se proteja con la tierra,”⁸ porque dicen afecta el desarrollo del bebé dentro de la madre, o simplemente las visten de trapo o ropa roja, esto se pretende rescatar en la escuela donde las alumnas se den cuenta de la importancia de la fase lunar en este caso el eclipse lunar, también como el aullido de los coyotes y se refiere a una señal de alerta de fuertes heladas, así como la formación continua de las hormigas cuyo significado corresponde a que la temporada de lluvia se está terminando.

Además en cuanto a la celebración de las bodas, en donde por parte de la familia del novio establecen el día para llevarlo a cabo, es decir; la familia tienen que realizar pan y comprar racimos de plátano, para posteriormente llevarlo a la casa de la novia, dentro del día establecido se juntan todos los familiares en casa del novio e inician con el recorrido por las calles considerando el trayecto para llegar a la casa de la novia y lo suelen realizar acompañados de las melodías de una orquesta que son previamente contratados por el novio, de tal manera que los hombres portan un xunde (tipo de canastas que permiten trasladar productos en grandes cantidades e incluso son utilizadas para la cosecha de mazorcas), con el pan y van bailando mediante el ritmo del corpus, a su vez hay personas encargadas para que

⁷ BARRERA, Hernández Abel, “Ritualidad y poder entre los Nahuas de la montaña de Guerrero”, en antología: IDENTIDAD ÉTNICA Y EDUCACIÓN INDÍGENA. 2ª ed. México, Ed. UPN-SEE, 2000. p-133, Ethos: Forma común de vida o comportamiento que adopta un grupo de individuos que pertenecen a una misma sociedad.

⁸ Entrevista a la Sra. Concepción Magaña, habitante y partera de la comunidad P’urhépecha de San Francisco Ichán, (25/02/2016).

en cada esquina del recorrido truenen un cohete, que simboliza que ya se están acercando a la casa de la novia, este ritual lo realizan por la tarde y al momento de llegar, las personas mas adultas del novio, así como de la novia, se saludan de manera formal, mantienen una conversación junto con la recién pareja juntada, sobre la importancia que tiene al unirse una pareja y las responsabilidades que van a enfrentar durante su transcurso de la vida, al finalizar hacen mención del motivo por el cual traen o llevan consigo el pan y el racimo de plátano, en donde tiene el significado de pedir perdón y culminan con el acuerdo de la fecha, para la celebración de la boda por la Iglesia y ya únicamente por parte de la novia ofrecen la comida y al momento en que la celebración de la boda se lleva en la Iglesia reciben ayuda no sólo por parte de sus familiares, sino de la mayoría del pueblo en lo que sea voluntariamente, como en el caso de los señores llevan bebidas embriagantes, refrescos o dinero en efectivo y en cuanto a las señoras pueden llevar arroz, maíz, frijol, sal, etc., normalmente lo que se necesitará para la celebración de la boda, al igual que la participación de los jóvenes y niños, en ayudar a acarrear la leña, así como arrimar el agua.

Con respecto al centro de salud, no cuenta con suficientes equipos para la revisión profunda de alguna enfermedad en especifica, ni suficientes medicinas, aunque con el apoyo a las señoras de Oportunidades actualmente PROSPERA, ahora las familias tiene una cartilla de visitas medicas, donde les van anotando las visitas y las vacunas que necesitan para el desarrollo adecuado de los miembros de la familia, pero mediante las tres farmacias pequeñas establecidas, son de gran ayuda, porque tienen distintos productos; tanto para la salud, como para la belleza y cuidado de la piel. La clínica apoya de manera directa a las personas con pláticas, de diferente índole, por lo que se dan cuenta de qué es lo que provocan las enfermedades y qué recomiendan los doctores.

2.1.4 EL IMPACTO DE LA POLÍTICA

La Política tiene un gran impacto en la comunidad, porque durante las elecciones la mayoría de las personas reciben algo o cierto tipo de apoyo por parte de los candidatos y de esta forma van convenciendo a la gente que voten por ellos, de tal manera que los habitantes se encuentran divididos en tres partidos políticos, donde la misma gente en ocasiones no se llevan bien porque uno pertenece a otro partido político, por lo tanto se va perdiendo el respeto y la tolerancia como seres humanos.

Cabe mencionar que los partidos políticos son parte de la democracia pero en las comunidades P'urhépechas es de suma importancia pertenecer a un partido político, aunque haya pequeños grupos de personas separadas al final de cuenta en sí, la comunidad es una sola y es algo que se debe tener en cuenta para las futuras generaciones, de tal manera que se pueda ir por buen camino, por el bien de la dicha población, porque después dada la casualidad el gobierno ya no quiere enviar mas apoyos debido a que no es una comunidad organizada, en ocasiones afecta a los alumnos de tal manera entre sus mismos compañeros no se llevan bien dentro del aula, porque los padres de familia pertenecen a diferente partido político.

La organización política de la comunidad está formada por un representante de bienes comunales, persona responsable en administrar los bienes de la comunidad y organizar el trabajo de tipo comunal, las autoridades civiles que son los Jefes de Tenencia, un propietario, un suplente, encargados en resolver los problemas que pudieran surgir dentro de la sociedad, el tiempo de régimen varía de acuerdo a su funcionamiento, además un Juez Menor de Tenencia y éste se encarga de la parte jurídica de los repartos de las tierras, para elegir a la autoridad que tendrá un cargo, se logra mediante una asamblea general de todo el pueblo, su

duración es limitada y está determinado por el bien de la comunidad, de no cumplir con sus objetivos y responsabilidades se procede a sustituirlo también mediante una asamblea general.

2.2 DESCRIPCIÓN DEL AULA

Un aula de clase no solo son las cuatro paredes que la conforman, sino es el espacio en donde el docente emplea su método y estrategia de enseñanza, de tal manera que los alumnos lleguen con el deseo de aprender en un ambiente que se enfoque a la realidad cultural, que se comprendan los valores, las creencias, ideas y sentimientos, logrando la activa participación de los alumnos.



Figura. 3 Salones de clase y patio cívico de la Escuela Primaria, foto tomada el 26/02/2016

En la figura 3 se puede observar el patio cívico, lugar para llevar a cabo la formación de los alumnos antes del inicio de las clases y después de la hora del receso, para nuevamente entrar a las labores educativas.

El principal material de construcción de los salones de clase son de tabique, cemento, varilla de acero, las puertas se encuentran pintadas de color blanco, la pared es de color naranja, su techo está colado de cemento e impermeabilizante, tiene ventanas de metal con vidrio y el piso es de cemento así como algunos de vitropiso, las dimensiones del aula son de seis metros de ancho por nueve metros de largo, siendo la misma medida de los demás salones.



Figura. 4 Dentro del aula de trabajo, foto tomada el 26/02/2016

Además como se puede observar en la figura 4, el aula de clases cuenta con mesas, sillas de madera con respaldo y patas de metal en buen estado, para que los alumnos se socialicen, realicen sus actividades del período escolar, un cierto determinado espacio para colocar libros, mapas de la República Mexicana e incluso de otros países, figuras geométricas, un pizarrón, un pintarrón, gises, un borrador y plumones para el uso del docente así como de los propios alumnos, en donde se anota ó se lleva el proceso y descripción del material didáctico, también materiales para el aseo diario del salón como: una escoba, una cubeta, un recogedor y un trapeador.

2.2.1 CARACTERÍSTICAS GENERALES DE LA ESCUELA

En la comunidad, hay cuatro tipos de niveles de educación. La primera corresponde a la educación inicial y al preescolar. La segunda a la educación primaria (Gral. Lázaro Cárdenas turnos matutino y vespertino), la tercera a la educación secundaria (Telesecundaria) y por último a la educación media superior (Centro de Bachillerato Tecnológico agropecuario N° 68).

“En este caso la escuela es vista como una casa donde los niños de la comunidad comienzan a tener contacto con la cultura escrita en la lengua española como instrumento básico que les permite abrir los ojos, lo que indica el proceso para percibir las cosas escritas que hay fuera del entorno del niño, [...] adquirir la capacidad de hablar, escuchar y entender lo que dicen los libros.”⁹

En la educación preescolar empezando por la educación inicial: que comprende entre los niños con edades de 3 a 4 años, que aprenden los conocimientos y habilidades que las maestras les brindan. Por lo que avanzan al preescolar, en el que logran conformar sus conocimientos, de ahí la importancia de la educación inicial para pasar a preescolar, en donde van a llegar con mejores conocimientos a la primaria.

La educación ha ido evolucionando con el trascurso del tiempo, como por ejemplo; al realizar una investigación de un tema de interés, antes se tenía que ir a la biblioteca y consultar en los libros, por lo que se le empleaba mucho tiempo, para luego realizar las anotaciones en la libreta y ahora se tiene al alcance las herramientas de la tecnología del internet, se copia la información y se imprime, por lo que se ahorra mucho tiempo. En cuanto

⁹ PEREZ, Elías, “El concepto de la escuela”, en antología: CULTURA Y EDUCACIÓN. México, Ed. UPN-SEE, Agosto 2010. p-53.

a la enseñanza, antes la educación se basaba más en la teoría que en la práctica y ahora es más avanzada y practica, porque tenemos distintos campos para practicar y aprender.



Figura. 5 Entrada al Centro Educativo de la Escuela Primaria, foto tomada el 26/02/2016

En la figura 5 se puede apreciar la fachada de la entrada al plantel educativo, lugar en donde me desempeñé como Director con grupo, cuyo nombre oficial es: Escuela Primaria Bilingüe “Gral. Lázaro Cárdenas”, con domicilio: Educación No. 7, turno vespertino, con clave: 16DPB0194A, que pertenece a la Zona Escolar N° 509 del Municipio de Chilchota (dependiente de la Dirección de Educación Indígena ubicada en los edificios de la S.E.E.), la escuela “fue fundado el 1 de Enero de 1887,”¹⁰ ubicada al lado poniente de la comunidad, en la colonia llamado “Paricutín” colindando con los límites territoriales de la comunidad P’urhépecha de San Sebastián Huáncito, tenencia del Municipio de Chilchota.

¹⁰ Entrevista al C. ZAMORA. Rigoberto, Compositor y Filarmónico hijo de su difunto padre el C. Francisco Zamora, Originarios de Ichán, en donde su difunto padre fue donador de una fracción de terreno para la construcción de aulas de la escuela primaria, (29/02/2016).

El acceso es partiendo de la plaza principal a unos 385 metros hacia el poniente de la calle nacional, luego se parte hacia el lado norte 130 metros de la calle educación, por lo que gracias al apoyo de los habitantes, los Directores y el Municipio se ha logrado la pavimentación hasta llegar a la escuela, por su ubicación favorece a todos los niños inscritos en ella, con patio cívico para la realización de las actividades socioculturales. En esta escuela hay catorce aulas, dos almacenes de material fijo en buenas condiciones para el trabajo, todas estas aulas fueron construidas a base de faenas de todos los habitantes del lugar, también con dos sanitarios para el servicio de la escuela, uno para los niños y otro para las niñas, una cancha de básquetbol para los alumnos, cuenta con su jardín, una pila donde se almacena el agua, para el riego de las plantas.

La escuela es de organización completa, tienen un horario de actividades de 2:00 a 7:00 de la tarde, la entrada, receso y salida de clases se determinan con el uso del timbre, las clases inician las 2:00 de la tarde, no es mucha la distancia que recorre el alumno para llegar a la escuela, pero se estableció una tolerancia de 15 minutos por algún imprevisto que pudiera surgir, para que puedan entrar los alumnos a sus salones tienen que oír el timbre que es accionado a la hora exacta por el maestro que le haya tocado la semana de guardia correspondiente, inmediatamente los alumnos tienen que proceder a formarse en el patio cívico y en el lugar que les corresponde de acuerdo al grado que estén cursando, realizan algunos ejercicios que el maestro de guardia les indique y luego entran a su respectivo salón, la hora de receso establecida es a las 4:00 a 4:30 de la tarde, en donde los alumnos tanto los docentes adquieren sus alimentos, una vez que termina el receso se acciona de nuevo el timbre para que nuevamente procedan a formarse, realizan los ejercicios y pasan a sus salones, y ya para culminar las labores educativas de nuevo se acciona el timbre a las 7:00 de la tarde, es así

como se organiza el centro educativo, además establecen la normativa de entrada – salida de docentes y “está conformada por catorce docentes, un Intendente y un director, actualmente con un total de 239 alumnos: 119 hombres y 120 mujeres del periodo escolar 2015-2016.”¹¹

Es de modo Unigrado, es decir; un mismo docente inicia y concluye un ciclo escolar con el grupo que tiene a su cargo, realizan actividades de acuerdo a un horario de clases con materias que deben realizarse a lo largo del periodo escolar. Para un buen funcionamiento escolar, el director y subdirector convocan a una reunión del personal docente para conformar el consejo técnico y asignar el grupo y grado a cada docente durante el año lectivo, quedando la distribución de la siguiente manera:

Consejo Técnico:

Presidente
Subdirector
Secretario
Tesorero

Tabla1. Consejo Técnico.

Luego se asigna el grado y grupo a cada docente.

Después la distribución de comisiones:

Acción social
Cooperativa

¹¹ Datos obtenidos de acuerdo a la “PLANTILLA DE PERSONAL” de la escuela primaria Gral. Lázaro Cárdenas T.V., del periodo escolar 2015-2016.

Higiene
Deporte
Periódico Moral
Obras Materiales
Puntualidad y asistencia

Tabla2. Distribución de Comisiones.

Y por último se estructura el comité de padres de familia, de tal forma que los padres de familia participen y colaboren en una mejor integración de la comunidad escolar, por lo que la escuela junto con los padres de familia podrán, conjuntamente resolver los problemas que pudieran surgir a lo largo del ciclo escolar, quedando integrado de la siguiente manera:

Presidente
Vicepresidente
Secretario
Tesorero
Primer Vocal
Segundo Vocal
Tercer Vocal
Cuarto Vocal

Tabla3. Comité de Padres de Familia.

2.2.2 GRUPO ESCOLAR

El grupo que tengo a mi cargo es: 5 “A” de la Escuela Primaria Federal Bilingüe Gral. Lázaro Cárdenas Turno Vespertino, de la comunidad Indígena de San Francisco Ichán, es un grupo sociable integrado por 7 niños y 14 niñas entre edades de 9, 10 y 11 años, les gusta trabajar en equipo así como también de manera individual, en donde portan el uniforme escolar los días lunes y miércoles, los martes y jueves llevan su pants para educación física y los viernes tanto el docente como los alumnos portan la vestimenta tradicional, en el caso de los hombres la camisa blanca, huaraches y el pantalón denominado fondio amarrado con una faja, en cuanto a las mujeres su blusa puede ser bordado ó no, el reboso, las nahuas y el delantar, la mayoría es responsable en cuanto a sus tareas, también en ocasiones les gusta el relajo, pero trato de interponer hasta un determinado nivel de comportamiento y no se llegue a causas mayores, además son activos, tienen sus distintas formas de aprender y en ocasiones aportan ideas para la solución de problemas de los distintos contenidos escolares, pero también en algunos casos tengo que volver a explicarles a los alumno en español y P’urhépecha para la comprensión de la enseñanza-aprendizaje y así vayan construyendo sus propios saberes.

“DEFINICIÓN DE GRUPO. El concepto de grupo es sumamente importante pues este es la unidad básica en el estudio de la organización de los seres humanos desde un punto de vista psicosocio-antropológico. Por lo tanto, para poder estudiar a un grupo es necesario identificar sus diferentes dimensiones con una aproximación interdisciplinaria. Son diversos los criterios que se han tomado en cuenta para definir a un grupo: se han considerado, por ejemplo, el

tamaño, la duración, el grado de formalización, las actividades, la estructura interna, los objetivos, etc.”¹²

El grupo escolar que atiendo, tiende a hablar mayormente en P’urhépecha, son muy pocos los que comprenden el español, por lo que les tengo que explicar tanto en español y en P’urhépecha, mi participación dentro del grupo es de tal forma que me consideren como un miembro más del grupo, también ser para los niños un modelo significativo y contemplar dinámicas de acuerdo a los objetivos y metas establecidos durante el plan de trabajo correspondientes a cada ciclo escolar, la comunicación que utilizo es tanto en Purépecha como en español, además establezco diálogos para el intercambio de ideas y opiniones, valoro la visión, el saber y los talentos de cada uno de los alumnos.

En las costumbres y tradiciones, tanto dentro como ajenas a la comunidad, en ocasiones me afecta porque no asisten al centro de trabajo, pero a su vez el alumno está aprendiendo y transmitiendo su cultura en particular, ya que a la edad de 3 años nombran los actos en pertinencia al mundo P’urhépecha, no sólo diciendo sino haciendo y hablando, integrándose socialmente en el hogar y en la comunidad donde los P’urhépechas adquieren una representación de sí mismo, por lo que las palabras las vinculan a la cotidianidad que viene del grupo étnico del cual forman parte, se singularizan al distinguirse con su propio saber, pero saben ser profundamente respetuosos de los otros y sus hábitos. En ocasiones incorporan la lengua materna en diferentes actividades, social, cultural, responsabilizándose en el que se le indique a realizar, como al recibir un cargo de ser capitanes juntamente con la familia, esto es cooperar económicamente para los juegos pirotécnicos y la traída del palo del castillo que se quemará en la fiesta de la comunidad, a estas observaciones los alumnos

¹² GONZÁLEZ, Núñez J. et al., “Grupos Humanos”, en antología: GRUPO ESCOLAR. México, Ed. UPN-SEE, agosto 2010. p-23.

convierten su lengua materna en una herramienta cultural dinámica, en constante cambio y transformación.

Cuando se integran las familias en ocasiones emigran para conseguir los gastos, aprenden un desarrollo real de tener la capacidad de pensar, analizar, reflexionar de cómo conseguir el sustento económico, dicho proceso es innovador, a partir de la significación integral en formas de desarrollo sociocultural en generación ancestrales, las costumbres profundizan la diferencia y trabajo, como consecuencia el abandono de la escuela, en la vida es aportar a la transferencia de edades y lograr los conocimientos significativos, entre cada etapa es un privilegio estar en contacto de la vida real familiar junto con la comunidad en donde se cumple un objetivo que se plantea lo encomendado, es importante la participación entusiasta en colaboraciones, las cuales enriquece, visualiza, compara lo bueno y lo malo de cada actividad de los niños en compañía de los expertos, a los que respetan porque conocen, tienen buenas aceptaciones por grandes experiencias, los expertos son personas entre edad de 50, 60 a más años, que año con año participan en diferentes organizaciones socio cultural comunal y religioso, con una visión vanguardista que ambos aprovechan los esfuerzos de cada trabajo: la función de expertos es enseñar a los jóvenes por etapas de cómo respetar a la naturaleza, siembras, cosechas, selección de árboles, tiempos en tumbar un árbol para usos múltiples de cómo medir para hacer leña etc., los expertos les dan conocimientos de cómo tratar a su esposa, preparativos del hogar, el buen cuidado de un hogar, elaboración de diferentes gastronómicos en especial que se consuman los productos que se dan en cada tiempo y que los sepa hacer bien respetando el buen uso para la sobrevivencia mientras que les permitan vivir. Como niños, jóvenes, adultos, se van formando en buenos expertos para dar continuidad en generaciones de esta manera se fortalecen aún más las costumbres.

CAPÍTULO 3

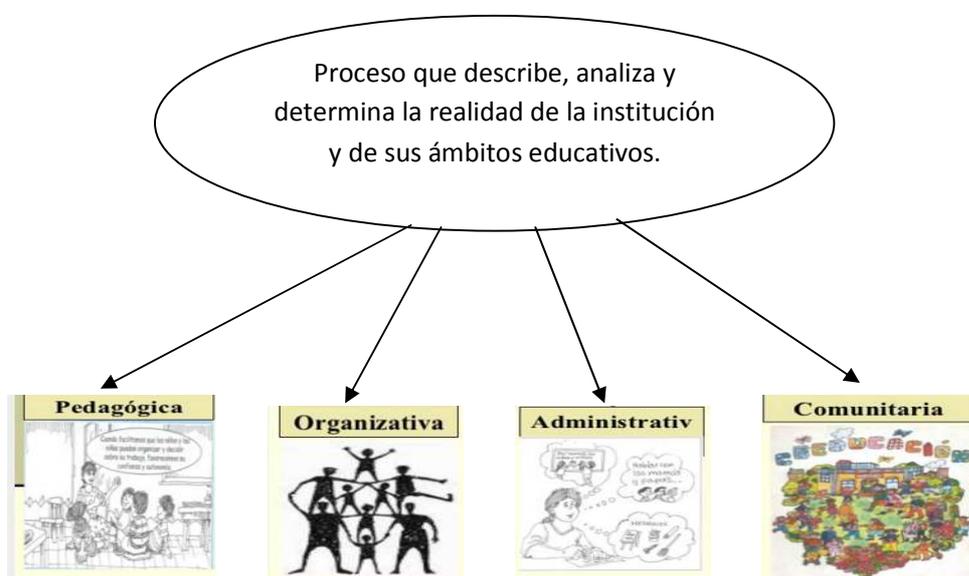
DIAGNÓSTICO

3.1 DEFINICIÓN DE DIAGNÓSTICO

La importancia del diagnóstico dentro de la escuela primaria Gral. Lazaro Cardenas, ayuda a determinar sobre las situaciones y problemas que día con día se presentan en el ámbito laboral.

“La palabra diagnóstico, proviene del griego diagnostikos formado por el prefijo dia (a través), y gnosis (conocimiento o apto para conocer). En general, el termino indica el análisis que se realiza para determinar cuál es la situación y cuáles son las tendencias de la misma. Esta determinación se realiza sobre la base de informaciones, datos, y hechos recogidos y ordenados sistemáticamente, que permiten describir, analizar y determina mejor qué es lo que está pasando en la realidad.

¿Qué es un diagnóstico?



Sirve para planificar, ejecutar y evaluar acciones concretas en el proceso educativo, que respondan a la realidad, necesidades, intereses y problemas del estudiantado, docentes, familia, etc.”¹³

Considerando la definición de diagnóstico, permite identificar los diferentes factores que influyen en la enseñanza-aprendizaje, es decir; la habilidad, la capacidad o las dificultades que tiene el alumno para aprender y la forma en que el docente planea y realiza su trabajo dentro del aula, teniendo en cuenta que el docente debe establecer una organización y tiempo para llevar a cabo cada una de las actividades que se contemplan con el grupo, además es importante emplear una buena comunicación con los padres de familia, para informarles sobre los avances de sus hijos, ya que permite prevenir situaciones y problemas futuras que se pudieran presentar, de tal manera que al conocer a los alumnos de un grado y grupo, se tiene una mejor interacción tanto docente-alumno.

3.2 IDENTIFICACIÓN DEL PROBLEMA

Que el alumno aprenda de la poesía y de la pirekua.

3.3 DATOS

Se aplicó un cuestionario de forma individual al grupo de quinto grado, grupo “A”, integrado por 7 niños y 14 niñas, para determinar los saberes previos con que contaban con

¹³ VÁZQUEZ. Miguel, “Diagnóstico Educativo”, <https://www.es.slideshare.net/brvasquez1968/diagnostico-educativo-14169332>. (Consultado el 01/03/2016)

respecto a la poesía y pirekuas, a continuación se presentan 5 elegidos al azar de los 21 cuestionarios establecidos.

Escuela Primaria Gral. Lázaro Cárdenas, Turno Vespertino.

Cuestionario sobre la Poesía y Pirekuas.

5º Grupo "A" Fecha: 26/02/2016

Nombre del alumno: Antonio Valencia Gregorio

Elige una respuesta.

1. ¿Qué tanto sabes acerca de la poesía?



2. ¿Te gusta la poesía?



3. ¿Has leído alguna poesía?



Cual saludo a mi abuelo

4. ¿Conoces alguna poesía?



Cual saludo a mi abuelo

5. ¿Conoces el nombre de algún poeta?



Cual _____

6. ¿Sabías que la poesía y la música tienen algo en común?



7. ¿Sabías que el día mundial de la poesía se celebra el 21 de marzo?



8. ¿Te gustaría aprender la poesía?



9. ¿Qué tanto sabes acerca de las pirekuas?



10. ¿Te gustan las pirekuas?



11. ¿Has escuchado alguna pirekua?



Cual el diablo lobo

12. ¿Conoces alguna pirekua?



Cual ichiti amba

13. ¿Conoces el nombre de algún pirerí?



Cual Eduardo de los Andes

14. ¿Sabías que las pirekuas son el canto tradicional de las comunidades Pirépechas?



15. ¿Sabías que en la comunidad de Ichán había y aún hay Pireris?



16. ¿Te gustaría aprender las pirekuas?



Escuela Primaria Gral. Lázaro Cárdenas, Turno Vespertino.

Cuestionario sobre la Poesía y Pirekwas.

5º Grupo "A" Fecha: 26 / 02 / 2016

Nombre del alumno: Manuel Miguel Calixto

Elige una respuesta.

1. ¿Qué tanto sabes acerca de la poesía?

Mucho Poco Nada

2. ¿Te gusta la poesía?

No

3. ¿Has leído alguna poesía?

No Cual Saludos a mi bandera

4. ¿Conoces alguna poesía?

No Cual Cultiva una rosa blanca

5. ¿Conoces el nombre de algún poeta?

No Cual _____

6. ¿Sabías que la poesía y la música tienen algo en común?

No

7. ¿Sabías que el día mundial de la poesía se celebra el 21 de marzo?

No

8. ¿Te gustaría aprender la poesía?

No

9. ¿Qué tanto sabes acerca de las pirekwas?

Mucho Poco Nada

10. ¿Te gustan las pirekwas?

No

11. ¿Has escuchado alguna pirekua?

No Cual Caballito Colorado

12. ¿Conoces alguna pirekua?

No Cual Juchit amigo

13. ¿Conoces el nombre de algún pirerí?

No Cual _____

14. ¿Sabías que las pirekwas son el canto tradicional de las comunidades Pirhépechas?

No

15. ¿Sabías que en la comunidad de Ichán había y aún hay Pireris?

No

16. ¿Te gustaría aprender las pirekwas?

No

Escuela Primaria Gral. Lázaro Cárdenas, Turno Vespertino.

Cuestionario sobre la Poesía y Pirekwas.

5º Grupo "A" Fecha: 26 / 02 / 2016

Nombre del alumno: Jennifer Miguel Siquiera

Elige una respuesta.

1. ¿Qué tanto sabes acerca de la poesía?

Mucho Poco Nada

2. ¿Te gusta la poesía?

No

3. ¿Has leído alguna poesía?

No Cual La alegría de los años

4. ¿Conoces alguna poesía?

No Cual _____

5. ¿Conoces el nombre de algún poeta?

No Cual _____

6. ¿Sabías que la poesía y la música tienen algo en común?

No

7. ¿Sabías que el día mundial de la poesía se celebra el 21 de marzo?

No

8. ¿Te gustaría aprender la poesía?

No

9. ¿Qué tanto sabes acerca de las pirekwas?

Mucho Poco Nada

10. ¿Te gustan las pirekwas?

No

11. ¿Has escuchado alguna pirekua?

No Cual el caballito Colorado

12. ¿Conoces alguna pirekua?

No Cual el caballito Colorado

13. ¿Conoces el nombre de algún pirerí?

No Cual eduardo liras

14. ¿Sabías que las pirekwas son el canto tradicional de las comunidades Pirhépechas?

No

15. ¿Sabías que en la comunidad de Ichán había y aún hay Pireris?

No

16. ¿Te gustaría aprender las pirekwas?

No

Escuela Primaria Gral. Lázaro Cárdenas, Turno Vespertino.

Cuestionario sobre la Poesía y Pirekuas.

5º Grupo "A" Fecha: 26 / 02 / 2016

Nombre del alumno: Jesús María Bautista López

Elige una respuesta.

1. ¿Qué tanto sabes acerca de la poesía?



Mucho



Poco



Nada

2. ¿Te gusta la poesía?



3. ¿Has leído alguna poesía?



Cual saludo amibandery

4. ¿Conoces alguna poesía?



Cual cultiva emivandery

5. ¿Conoces el nombre de algún poeta?



Cual dos amigos

6. ¿Sabías que la poesía y la música tienen algo en común?



7. ¿Sabías que el día mundial de la poesía se celebra el 21 de marzo?



8. ¿Te gustaría aprender la poesía?



9. ¿Qué tanto sabes acerca de las pirekuas?



Mucho



Poco



Nada

10. ¿Te gustan las pirekuas?



11. ¿Has escuchado alguna pirekua?



Cual Juchiti amigo

12. ¿Conoces alguna pirekua?



Cual de kxyxuyechu

13. ¿Conoces el nombre de algún pirerí?



Cual no se

14. ¿Sabías que las pirekuas son el canto tradicional de las comunidades Pirhépechas?



15. ¿Sabías que en la comunidad de Ichán había y aún hay Pireris?



16. ¿Te gustaría aprender las pirekuas?



Escuela Primaria Gral. Lázaro Cárdenas, Turno Vespertino.

Cuestionario sobre la Poesía y Pirekuas.

5º Grupo "A" Fecha: 26 / 02 / 2016

Nombre del alumno: Martha Luz Magaña Magaña

Elige una respuesta.

1. ¿Qué tanto sabes acerca de la poesía?



Mucho



Poco



Nada

2. ¿Te gusta la poesía?



3. ¿Has leído alguna poesía?



Cual la alegría de los niños

4. ¿Conoces alguna poesía?



Cual La Constitución Mexicana

5. ¿Conoces el nombre de algún poeta?



Cual _____

6. ¿Sabías que la poesía y la música tienen algo en común?



7. ¿Sabías que el día mundial de la poesía se celebra el 21 de marzo?



8. ¿Te gustaría aprender la poesía?



9. ¿Qué tanto sabes acerca de las pirekuas?



Mucho



Poco



Nada

10. ¿Te gustan las pirekuas?



11. ¿Has escuchado alguna pirekua?



Cual Ovquidea

12. ¿Conoces alguna pirekua?



Cual Caballito Colorado

13. ¿Conoces el nombre de algún pirerí?



Cual el señor Eduardo

14. ¿Sabías que las pirekuas son el canto tradicional de las comunidades Pirhépechas?



15. ¿Sabías que en la comunidad de Ichán había y aún hay Pireris?



16. ¿Te gustaría aprender las pirekuas?



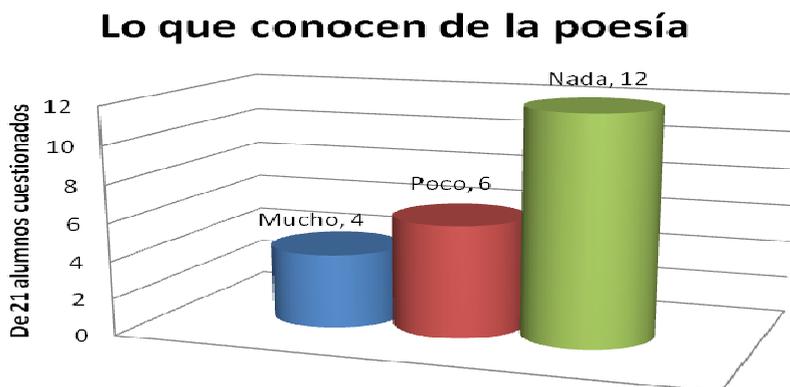
3.3.1 INTERPRETACIÓN DE LOS DATOS

A continuación se muestra los resultados obtenidos mediante el cuestionario aplicado, de un total de 8 preguntas con respecto a los conocimientos acerca de la poesía, por lo que se destacaron 4 de las que consideré importantes:

De un total de 21 alumnos cuestionados			
Cuestionamiento / Respuesta	<u>Mucho</u>	<u>Poco</u>	<u>Nada</u>
Lo que conocen de la Poesía	4	6	12
Cuestionamiento / Respuesta	<u>Si</u>	<u>No</u>	
Les gusta la Poesía	21	0	
Han leído alguna Poesía	9	12	
Les gustaría aprender la Poesía	21	0	

Tabla 4. Alumnos cuestionados de la poesía.

También se muestra la representación gráfica correspondiente a la Tabla 4:



Gráfica 1.

En cuanto a sus conocimientos de la poesía, se puede observar en la gráfica 1, que de 21 alumnos cuestionados se está considerando el 100%, por lo tanto 4 (18%) alumnos conocen

mucho con respecto a la poesía, 13 (27%) alumnos poseen pocos conocimientos y 12 (55%) alumnos no conocen nada al respecto.



Gráfica 2.

A un 100% (21) de los alumnos les gusta la poesía.



Gráfica 3.

Un 43% (9) de los alumnos han leído alguna poesía, pero un 57% (12) no.



Gráfica 4.

A un 100% (21) de los alumnos les gustaría aprender la poesía.

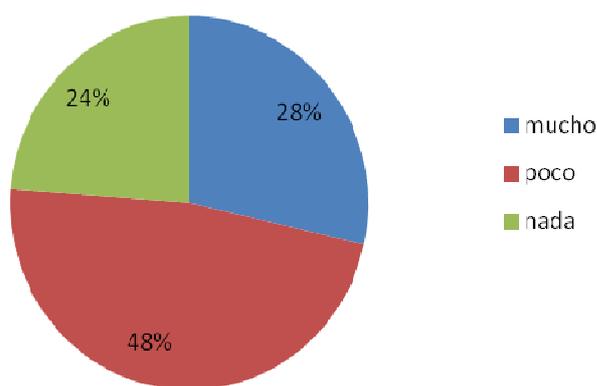
De un total de 8 planteamientos que se establecieron para determinar los conocimientos acerca de las pirekuas se presentan 4 de las que consideré más importantes, de tal manera que la representación es:

De un total de 21 alumnos cuestionados			
Cuestionamiento / Respuesta	<u>Mucho</u>	<u>Poco</u>	<u>Nada</u>
Lo que conocen de las Pirekuas	6	10	5
Cuestionamiento / Respuesta	<u>Si</u>	<u>No</u>	
Les gustan las Pirekuas	20	1	
Han escuchado alguna Pirekua	17	4	
Les gustaría aprender las Pirekuas	21	0	

Tabla 5. Alumnos cuestionados sobre las pirekuas.

La representación gráfica es la siguiente de acuerdo a la Tabla 5:

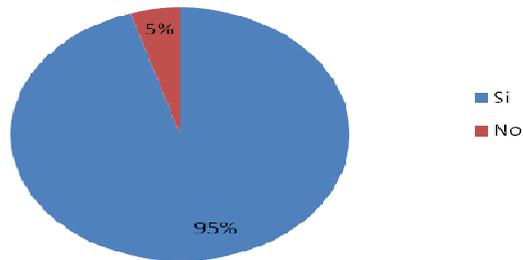
Lo que conocen de las Pirekuas



Gráfica 5.

La gráfica 5, describe que 6 alumnos cuentan con conocimientos de pirekuas y es representado en un 28%, 10 alumnos conocen un poco considerando un 48% y 5 alumnos no conocen nada al respecto, lo que es valorado en un 24%.

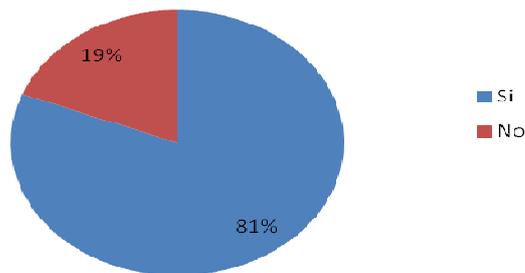
Les gustan las pirekuas



Gráfica 6.

En cuanto al gusto de los alumnos por las pirekuas se puede apreciar de un 95% (20) y únicamente de un 5% (1) no ha tenido el gusto por las pirekuas.

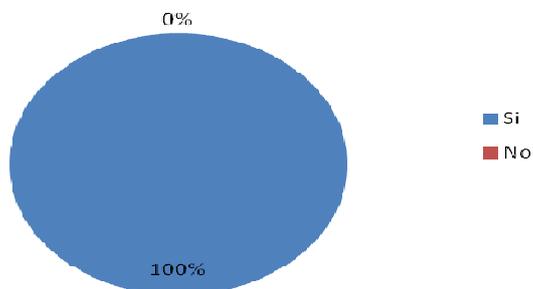
Han escuchado alguna Pirekua



Gráfica 7.

Se observa en la gráfica 7 que un 81% (17) a tenido la oportunidad de escuchar alguna pirekua, pero un 19% (4) no.

Les gustaría aprender las Pirekuas



Gráfica 8.

A todos los alumnos les gustaría aprender las pirekuas.

3.4 LÍNEAS DE ACCIÓN

El estudio de la poesía y la pirekua favorecerá en el aula de quinto grado grupo “A” como una experiencia en la comunicación y socialización del grupo, de tal forma que los alumnos aprendan de la poesía y la pirekua, a su vez que se emplea como una cultura propia de la comunidad a través de las pirekuas.

- En primer lugar hay que realizar una selección de poesías y luego de pirekuas, esta selección debe despertar el interés de los alumnos, es decir; se comienza el trabajo con las poesías y después las pirekuas que sean de fácil comprensión, organizar actividades desde lectura individual y en grupo, logrando que se cree una realidad imaginaria en el aula, a su vez en que estas situaciones de lectura, haga que el grupo se acerque a la poesía y las pirekuas desde perspectivas diferentes, también al escuchar y decir varias veces la misma poesía o las pirekuas ayudan a profundizar en la comprensión.

- Tener en cuenta que las poesías y las pirekuas contengan algún tipo de emoción o mensaje para el alumno, ya que no se leen como una receta de cocina, una noticia de periódico o incluso un cuento, las palabras contenidas en la poesía o pirekuas, tienen sonoridad, emoción y ritmo, de tal manera que se tienen que transmitir esas características en la lectura o el canto.

- Realizar actividades que busquen llegar a la comprensión de la poesía y las pirekuas, desde su interpretación, como la pintura, uso de la guitarra, algunas flores del jardín o de material reciclado.

3.5 JUSTIFICACIÓN

El tema de la poesía y pirekua como recursos de enseñanza es importante en mi grupo de 5 “A”, porque la poesía y la pirekua tienen algo en común, “la ventaja más poderosa de enseñar la poesía es darles a los alumnos la oportunidad de aprender la cultura”¹⁴, porque recurren a las cualidades estéticas del lenguaje, como una de las manifestaciones artísticas que el autor quiere transmitir sentimientos, emociones o sensaciones respecto a una persona u objeto de inspiración, “la actividad denominada poesía encontrada, donde las niñas y los niños en un grupo buscan frases o palabras del periódico con el fin de organizarlas en un poema sobre un tema específico”¹⁵, por lo tanto la poesía y la pirekua acercan al niño a la palabra, en el juego de disfrutar, verbalizar, escuchar y crear, además permite que se abran puertas a los niños a un mundo maravilloso de versos y rimas, en donde se da paso a la expresión y los juegos de palabras, también en conocer su identidad y su cultura mediante las pirekuas, ya que “el conocimiento cultural se manifiesta en el salón de clases por medio de los comportamientos y actitudes frente al quehacer escolar y consolidar una defensa grupal contra la discriminación y a favor de una identidad étnica”¹⁶

La poesía y la pirekua son palabras y música, de tal manera que va dirigida a la sensibilidad, por lo tanto al introducir la poesía y la pirekua en el aula, es una forma de acercamiento entre la vida y la escuela, es decir; el modo de ser de una persona o cosa y la distingue de las demás, aporta estímulos propios que generan motivación para el desarrollo del

¹⁴ SCHULTZ, Jean Marie, “Las ventajas de incorporar la poesía en el aula”, <https://www.annemerling.wordpress.com>, (Consultado el 03/03/2016).

¹⁵ UTTECH, Melanie, “La interacción social mediante la colaboración y la cooperación”, en antología: GRUPO ESCOLAR. México, Ed. UPN-SEE, Agosto de 2010. p-299.

¹⁶ PARADISE, Ruth, “El conocimiento cultural”, en antología: EL CAMPO DE LO SOCIAL Y LA EDUCACIÓN INDÍGENA I. 2ª, ed. México, Ed. UPN-SEE, 2000. p-123.

lenguaje, la construcción de frases nuevas y despertar la afición por la lectura. De esta manera la poesía y la pirekua ayudan a que los alumnos creen su propia imaginación, a descubrir el sentido de las palabras y que mediante el juego se genera un ambiente agradable, en donde se puede apreciar las sonrisas de cada uno de los niños.

Es importante tener en cuenta que la poesía y la pirekua son inspiradas a través de una vivencia que se expresa por medio o modo armónico con rimas, metáforas y frases que muestran una realidad relatada, por lo tanto dicha investigación presenta el estudio que se estará realizando en el sentido de orientar y proporcionar la enseñanza a los alumnos, logrando que creen sus propios conocimientos.

3.6 PROPÓSITO GENERAL

Lograr que mediante los recursos de la poesía y la pirekua los 21 alumnos de quinto grado, grupo “A” de la escuela primaria Gral. Lázaro Cárdenas, T. V. de Ichán, Mich., aprendan de la poesía y las pirekuas.

3.7 PROPÓSITOS ESPECÍFICOS

- ✓ Que al estudiar la poesía y la pirekua, los alumnos podrán usar su imaginación para analizar e interpretar ideas.
- ✓ Mediante la poesía y la pirekua fomentar el interés de aprender y la capacidad de la enseñanza entre los alumnos.

- ✓ Motivar la creatividad de los alumnos a partir de la producción de textos de poesía y pirekua.
- ✓ Enseñar el vocabulario de la poesía y pirekua.
- ✓ Enseñar la pronunciación y el sentido de las palabras.
- ✓ Que los alumnos puedan sentir, imaginar y soñar cuando leen las poesías y cantan las pirekuas.

3.8 LA METODOLOGÍA

Desde mi punto de vista considero a la metodología como una serie de pasos que nos trazamos y que se logra con una actitud de responsabilidad e interés ante el problema que uno se plantea en un principio. De ahí la importancia de crear métodos que favorezcan el ambiente de trabajo dentro y fuera del aula, que principalmente sea favorable al problema que se piensa solucionar.

“Tratar el tema del pensar reflexivo siempre lleva al problema de la metodología, la cual podría considerarse como el conjunto de principios generales que sientan las bases de una teorización en torno a los métodos que pueden aplicarse en una investigación.”¹⁷

De acuerdo a lo que menciona el autor, lo considero como un camino donde encontraré respuestas a las preguntas y dudas que haya tenido en mi ámbito laboral, de tal manera que se debe tener una actitud reflexiva frente a todo lo que nos rodea, porque el docente no es el poseedor de la verdad, sino el buscador de la verdad, es decir; desarrollar una gran capacidad

¹⁷ CÁZARES, Hernández, “La entrevista en técnicas actuales de la investigación documental”, en antología: METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN II, México, Ed. UPN-SEE, Agosto de 2010. p-89.

de cuestionamiento para buscar problemas donde nadie los ve y aplicar las soluciones correctas, por tal motivo voy a aplicar los métodos necesarios para lograr lo deseado.

3.8.1 MÉTODO

En mi opinión personal el método son vías que facilitan el descubrimiento de conocimientos seguros y confiables para dar solución a los problemas.

“Podría entenderse como método el procedimiento concreto que se emplea, de acuerdo con el objeto y con los fines de la investigación, para organizar los pasos de ésta y propiciar resultados coherentes, además ayuda a establecer conclusiones objetivas y permite no sólo alcanzar adecuadamente el conocimiento de los hechos, sino también generalizar y resolver problemas semejantes en el futuro.”¹⁸

Mi comentario es que un método es una serie de pasos sucesivos que conducen a una meta, tomar las decisiones correctas y una teoría que permita generalizar y resolver dichos problemas en un futuro, ya que es necesario que se siga el método apropiado para encontrar la solución al problema.

3.8.2 MÉTODO DE INVESTIGACIÓN ACCIÓN

Mi punto de partida es mediante la observación e interacción con los alumnos de quinto grado y en la utilización de bitácoras, para tomar nota de las ideas e información que considere importante, a su vez en la implementación de cuestionarios para identificar datos no

¹⁸ *Ibíd.* p-50.

observables y tener en cuenta su nivel de conocimiento, también en el uso de los programas de estudio de Educación Primaria, que contiene la forma que deben aplicarse las diferentes actividades con los alumnos, así como su evaluación, además el papel del docente y el trabajo en el aula, uno de los propósitos fundamentales que lo caracteriza a este programa es que el alumnado debe desarrollar a partir de lo que ya saben o son capaces de hacer a desenvolverse tanto personal como socialmente con todos los niños, también como una alternativa voy a emplear el método Fonético o Fónico:

“para facilitar la pronunciación de las grafías, principalmente de aquellas que necesitan una mayor sonoridad, permitiendo que se comprendiera la ventaja de producir el sonido de las palabras.

Proceso que sigue para la aplicación del dicho método:

- 1.- Se enseñan las palabras mediante su sonido.
- 2.- Luego se combinan las sílabas conocidas para construir más palabras.
- 3.- Al contar con varias palabras, se construyen oraciones.
- 4.- Con el ejercicio se atienden los signos de puntuación y posteriormente se atiende la comprensión.”¹⁹

A su vez considero también el método alternativo:

“El método alternativo consiste en formar niños con pleno desarrollo humano en su ser, pensar, hacer, sentir y decidir, cultos, de pensamiento libre, de acción colectiva, de compromiso patriótico y ética en favor de los derechos humanos y de la vida. Se les debe asegurar una plena formación de su personalidad integra, coherente y culta, pleno desarrollo lingüístico, pensamiento lógico, dominio del conocimiento humano, actitud científica,

¹⁹ AMÓS, Comenio Juan, Pedagogo, “Método Fonético o Fónico”, <http://www.myslide.es/documents/metodo-fonetico-o-fonico.html>. (Consultado el 08/03/2016).

habilidades procedimentales, amplio desarrollo cultural, sentimientos y emociones saludables.

Por lo tanto el proceso que sigue es:

- Lectura del contexto usando la palabra desde su libre expresión.
- Visualizar la representación de las imágenes y las palabras.
- Lectura de la palabra escrita, entonación, pausa, fluidez, ritmo, sentido, énfasis, dramatización y voces en coro.
- Escritura del texto narrativo, descriptivo y literario.
- Conceptualizar (tener una idea de algo).
- Formular palabras, frases y párrafos.
- Introducción al lenguaje literario, a su reconocimiento, apreciación y creación.”²⁰

Por tal motivo el método independientemente del objeto al que se aplique, tiene como objetivo solucionar problemas, a su vez que favorezca en el ambiente de trabajo dentro y fuera del aula.

²⁰ Sindicato Nacional de Trabajadores de la Educación Sección XVIII, “Método alternativo”, <https://www.seccionxviii.org/>, (Consultado el 08/03/2016).

CAPÍTULO 4

REFERENTES TEÓRICOS

4.1 DEFINICIÓN DE POESÍA

Considero que la poesía hace referencia a muchas reacciones que se viven día con día, que mediante la expresión de las palabras se reflejan los acontecimientos, emociones y sentimientos.

“Poesía, ¿qué es poesía? poesía es más que palabras, oraciones y rimas. Poesía es hablar con el corazón en la mano, poesía es expresar los sentimientos al máximo, hacer que la corriente de sentimientos se apodere de tu corazón, haciendo que poco a poco tu pluma se mueva mas rápido y haga que las palabras no sean palabras, sean sentimientos y hagan sentir a quien las lee el sentimiento que transmites al papel; el papel que absorbe todo, que gentilmente se presta como medio para bien o para mal, ése, el que puedes borrar y borrar pero siempre dejarás una mancha. Pero la poesía no está escrita en papel, está escrita en el corazón de quien la escribe y de quien la lee, y deja huellas en los corazones, tanto o más que en el papel, los corazones son como una hoja de papel, se escriben historias y se dejan recuerdos, se escriben promesas y se dejan angustias; se alimenta de palabras, haciéndolo más grande cada vez que le dicen un te quiero, cada vez que le hacen palpitar con fuerza. La poesía nace y crece de dos formas, cuando estás muy feliz tan feliz que piensas que no estás en ese momento, o cuando estás tan triste que quieres olvidar los amargos recuerdos. Así lo logro, dejando que el suave papel se impregne de sentimientos y causen un raro efecto en quien lo lee, porque el papel siempre será papel y los sentimientos siempre se harán poemas.”²¹

También es una manifestación de la belleza de los sentimientos que caminan con los hombres y mujeres, los misterios, rituales históricos, la naturaleza del agua, aire, tierra, sol,

²¹ RENI, Daniel Anzola, “Poesía”, <https://www.poesias/pcdanren03.htm>, (Consultado el 09/03/2016).

plantas, animales, estrellas, conductas, formas de vivir, morir, nacer; es expresarse a lo máximo ya sea que se encuentren en el presente, en el pasado y futuro, manifestando con las palabras, oraciones, dejando recuerdos, promesas y angustias, por lo que se debe diagnosticar en cada medio, tener presente de cómo se van vinculando y sobre todo la poesía es creativa, porque contribuye en los sentimientos masivos, que se van dejando recuerdos escritos en páginas de ciertos momentos, para recordar ciertos tiempos de inclemencias positivas y negativas.

Por otra parte, la fecha importante considerada para el día mundial de la poesía es el 21 de marzo, de tal manera que es un buen día para reflexionar sobre el poder del lenguaje, creadas por cada poeta, mediante la diversidad lingüística y la expresión poética de la valiosa comunicación artística.

4.1.1 TIPOS DE POESÍAS

La palabra poesía hace referencia a un texto escrito, es decir; un estilo literario, que se basa en una forma particular de tal manera que las oraciones se dividen en varios renglones llamados versos o prosa, que son conjunto de palabras que forma cada línea de una poesía, generalmente la cantidad de sílabas de los versos se mantiene a lo largo de la poesía.

“De acuerdo al número de sílabas que contiene un verso, se clasifican en:

Tetrasílabos: 4 sílabas.

Pentasílabos: 5 sílabas.

Hexasílabos: 6 sílabas.

Heptasílabos: 7 sílabas.

Octosílabos: 8 sílabas.

Si la última palabra del verso es aguada, se suma una sílaba.

Si la última palabra del verso es esdrújula, se resta una sílaba.

Si la última palabra termina y la siguiente empieza en vocal, se une en una sola sílaba.

Los versos se agrupan en conjuntos espaciados entre sí llamados estrofas. Suele tener rima, que le da musicalidad. Cuando no hay rima entre los versos ni medida predeterminada se denominan versos libres.

Existen distintos tipos de formas poéticas, de acuerdo a la distribución de las estrofas dentro de las mismas:

- Soneto: poema formado por dos cuartetos y dos tercetos. Todos los versos son endecasílabos y su rima es consonante.

- Romance: poema formado por una cantidad no fija de versos octosílabos. Los versos pares tienen rima asonante y los impares no tienen rima.

- Coplas: poemas de cuatro versos, en los que el segundo verso rima con el cuarto. Generalmente son graciosas e ingeniosas. Suelen ser anónimas y se utilizan para hacer canciones con ellas.”²²

Por lo tanto, en el ámbito de la poesía existen varios tipos que se caracterizan por tener un estilo poético que se distingue e identifica de los demás, aquí se presentan algunos:

“1.- POESIA DRAMÁTICA:

A su vez se divide en:

- TRAGEDIA: aquí se engloban aquellas poesías de carácter solemne, culminadas con un final trágico (de ahí su nombre). Los personajes que la componen suelen estar enfrentados contra el destino, quien por una serie de infortunios, los encamina hacia un desenlace irremediable, como la muerte de los protagonistas, o su destrucción moral.

²² LLEANA, Mena “Tipos de poesía”, <https://www.escolar/lengua/23poesia.htm>, (Consultado el 10/03/2016).

- **COMEDIA:** son composiciones poéticas constituidas por un argumento más ligero que las anteriores. La obra comienza con la intervención del coro. La acción es llevada a cabo por un héroe cómico, quien termina la obra derrotando a sus adversarios, y logrando su propósito inicial.
- **SAINETE:** este tipo de poesía dramática, se caracteriza por su estilo humorístico y cómico. Se nutre de las costumbres populares y las tradiciones para elaborar su temática.

2.- POESIA LÍRICA:

A su vez se divide en:

- ✓ **CANCIÓN:** la canción es una composición en verso, escrita con el propósito de ser cantada. La cantidad de estrofas que la componen suele variar, y en ellas se esgrime un único tema o pensamiento. Posee un estilo melancólico en sus formas y culmina con un epílogo.
- ✓ **MADRIGAL:** esta clase de poesía lírica es aquella que expresa temáticas amorosas, por medio de versos endecasílabos y heptasílabos, es decir, de diez y siete sílabas respectivamente. Suelen ser composiciones de breve extensión.
- ✓ **ODA:** con este término de origen latino se designa a aquellas poesías cuyo propósito es efectuar una alabanza sobre algún aspecto determinado de personas u objetos. La oda trata temáticas de variada índole, y suele ir acompañada de una reflexión del autor. Usualmente se dividen en estrofas iguales.
- ✓ **SÁTIRA:** la sátira es un género redactado en verso cuya particularidad reside en el tono burlesco o de protesta con el que está escrito.

3.- POESIA ÉPICA: son aquellas poesías donde se narran las proezas y hazañas de un héroe, tomando sus cualidades como ideales para la sociedad. Su propósito, entonces, es la engrandecer y aclamar los sentimientos de unidad en una región o nación.

4.- POESIA BUCÓLICA: se caracteriza por ser un canto a la tranquilidad y belleza del campo, proponiendo la vida rural, como la forma ideal de vida.”²³

4.1.2 CARACTERÍSTICAS DE LA POESÍA

Al hablar de las características de la poesía, lo primero que se impone es el conjunto de diversas cosas, ya que la poesía es una rama del arte que se adapta con rapidez y facilidad a distintas funciones, por lo que realizar una definición precisa y exhaustiva de sus principales características es una tarea compleja. La producción poética varía de acuerdo a la época, la región geográfica y las influencias de cada autor.

“Características de la poesía:

1. A través de la poesía, el autor transmite un determinado estado de ánimo, es decir, la poesía se suele caracterizar por la introspección y la expresión de los sentimientos.
2. Un poema no narra una historia propiamente dicha, en él no se desarrolla una acción, sino que el poeta expresa, de manera inmediata y directa, una emoción determinada.
3. La poesía exige un esfuerzo de interpretación al lector, que debe estar, cuando menos, algo habituado a esta forma de expresión literaria.
4. Suele haber una gran acumulación de imágenes y elementos con valor simbólico.
5. La mayoría de los poemas se caracterizan por su brevedad: no es frecuente sobrepasen los cien versos.
6. Un poema es la expresión directa del sentimiento del poeta al lector; esto es, debe ser considerado una especie de confidencia hecha a solas.
7. La poesía, al ser eminentemente subjetiva y estar expresada, con gran frecuencia, en primera persona, se convierte, así, en un relato autobiográfico, aunque no hemos de confundir el yo

²³ VACARO, Ana. “Tipos de Poesía”, <https://www.tiposde.info/tipos-de-poesia>, (Consultado el 10/03/2016).

del poema con el autor que hay detrás, ya que puede estar expresando unos sentimientos que no siente en realidad, con lo que el poema no sería más que un ejercicio estético.”²⁴

Sin embargo, es evidente que existe algo en común en todos los poemas, que nos permite leer un texto y clasificarlo como una poesía, de tal manera que se caracteriza por la subjetividad; es decir el poeta nos ofrece una parte de su pensamiento, de su interior, de su visión de la realidad.

Por eso, puede afirmarse que un poema suele ajustarse a ciertas normas formales, relacionadas con los versos, las estrofas y el ritmo.

Cuando este conjunto de características es compartido por un grupo de poetas, se habla de la existencia de un movimiento literario. Se forma así una especie de sentido de pertenencia, que identifica a los autores y los diferencia de otros.

En general, una de las características de la poesía es la utilización de elementos de valor simbólico y de imágenes literarias, lo que requiere de una actitud activa por parte del lector para decodificar o apreciar el mensaje presente en los versos.

Se puede mencionar que la poesía moderna se caracteriza por su capacidad de síntesis y de asociación. Uno de sus principales recursos es la metáfora, o sea la expresión que compara en forma implícita dos términos que se sugieren entre sí o a los que el poeta atribuye ciertas afinidades.

Cabe destacar que la poesía no llega a su fin en la palabra escrita, sino que las acciones poéticas pueden incluir recitales públicos, lecturas grupales y hasta la combinación de poemas con imágenes.

²⁴ YENNY, “Características de la poesía”, <https://www.literaturauniversal-ii-yenny.blogspot.mx>, (Consultado el 11/03/2016).

4.1.3 EJEMPLOS DE POESÍA

(Poesía en español y traducidos al P'urhépecha)

APRENDER

JORHENKUARHINI

Todos tenemos derechos
que debemos exigir
para estar satisfechos,
lo debemos pedir,

La educación es de todos,
y todos debemos conocer
que la escuela es de nosotros
para aumentar nuestro saber.

Autor: *Profesor Federico Ek Can.*



Iiamintuchaksí jatsíska jurhimpikuarisí
eskachi kurhajkuariaka
eskachi sesi p'ikuarherhaka,
ka jatsískachi kurhajkuarhini,

Ma jurhenkuarhikua jinteeti iamintucharhi,
ka iiamintuchaksí jatsíska mitini
eska ma jurhenkuarikuarhu jinteska
Jucharhini ka kanerhani juchari
Jurhenkuarhikua.

AL ÁRBOL

MA ANHATAPU

Plantemos nuestros árboles,
plantando cantaremos
los árboles de la vida;
los cánticos que entonan las ramas y los nidos,
los ritmos escondidos
del alma universal.



Juje jatsíantani jucharhi anhatapuchani,
jatsíantaparhini pirhiakachi
anhatapuchaksí enkaksí jinteka tsípikua;
isí pirhekuani enka na uenderka anhatapurhu
ka uanikua xerhekuechani, ka eska na
manakurka jirhikuarhitini enka uenka sesi
ampe jarhani parhakupinirhu.

Plantar es dar la vida al generoso amigo

Jatsíntani jintesti tsípikua inskuni ma

que nos defiende el aire,
que nos ofrece abrigo;
él crece con el niño, él guarda su memoria,
en el laurel es gloria,
en el olivo es paz.

Autor: *Juan Zorrilla de San Martin.*

pichpirhini enkatsini kuajpiaka tarhiatani,
enkatsini aiachka ma sirhijtakua;
ima k'esinti ma tatakani jinkuni, ka ima
patsasinti imerhi janaskakuarhu, enka ma
anatapu ampakiti, ka jintesti sesi ampe.

A MI PADRE

Yo tengo en el hogar un soberano
único al que venera el alma mia;
es su corona de cabello cano,
la honra su ley y la virtud su guía.

Mi padre tiene en su mirar sereno,
reflejo fiel de su conciencia honrada.
¡Cuánto consejo cariñoso y bueno
sorprendo en el fulgor de su mirada!

La nobleza del alma es su nobleza;
la gloria del deber forma su gloria;
es pobre, pero encierra su pobreza
la pagina más grande de su historia.

Autor: *Juan de Dios Peza.*

JUCHETI TATINI

Ji jatsiska jucheni k'erhi sesi exejperhatani
indenku enka exenchka p'ikuarhikua
jucheti jintesti kanakua jauirhirhi ma,
ka tserhitakua imerhi janarhikua ka sesi
imerhi eratsikua.

Jucheeti tati jatsisti imerhi exekua ma
uantaiaatku t'inskani erhatsikua sesi ampe
¡Na xani sesi jasi arhijperata enka
nurhini miatamani sesampe arhini imerhi
exekua! Ka xenchakua enka incharhini
jatsika exenchakua; ka iauani karhanchikua
enka kamka mamjasi karhanchikua; nu
Jatsikurhirhisti joperhu mikasinti imerhini
nu ma ampe kankurhikua ka exekuarhu
santerhu k'erhi imerhi ionki anapuerhi.



JAMÁS

Te vas,
pienso que jamás volverás,
mi corazón llora,
mi pensamiento se va contigo.

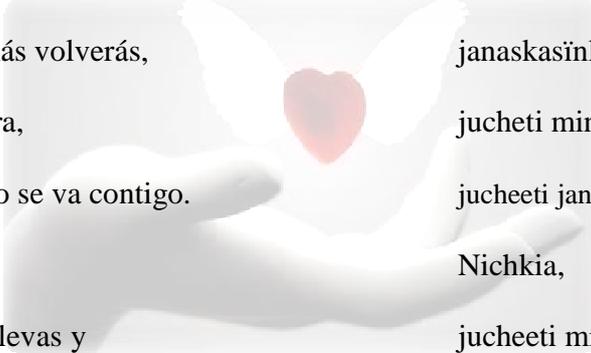
Adiós,
mi corazón te llevas y
un pedazo de mi vida,
jamás te olvidaré.

Autora: Profesora Elsa Caamal Vázquez.

NUMENI

T'urhi nirhasinka,
janaskasinka eskarhi numeni k'uanatsiaka,
jucheti mintsita uerhasini,
jucheeti janaskakua nirhaxati t'uiini jinkuni.

Nichkia,
jucheeti mintsitanirhi paxaka
ka sanititu jecheti tsipikuani,
joperhu numenikini mirhikurhiieka.



LIBRO AMIGO

Por doquiera que te busque
siempre tu atención encuentro;
eres mi mejor amigo,
eres un fiel compañero.

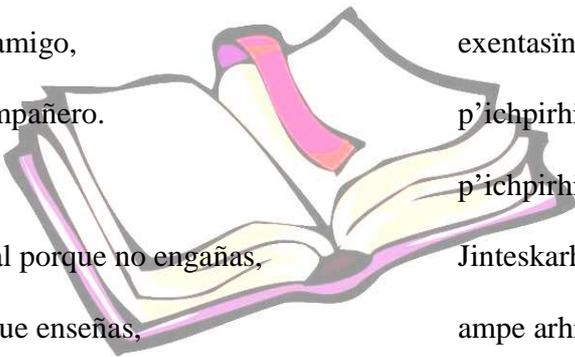
Eres leal porque no engañas,
y maestro porque enseñas,
y eres luz porque iluminas
como un sol en las tinieblas.

Autora: Hersilia Ramos de Argote.

TAKUKUKATA P'ICHPIRI

nani uejkini enkakini jirhinantaaka
mentkisikini ch'eti sesi exekua
exentasinka; jintesarhi jucheti sesi jasi
p'ichpirhini, jintesarhi ma ampakiti
p'ichpirhini.

Jintesarhin sesi ampe jimpokarhi nu isku
ampe arhisinka k'uirhipuni, ka jurhenpirhi
enkarhi jurhentaka, ka jintesarhi
t'inskakua jimpokarhi janastasinka is ka
tata jurhiata jini iauani karhanchikuarhu.



EL LIBRO

MA TAKUKUKATA.

Yo quiero contarte,
madrecita mía,
todas las cositas
que aprendo en la escuela.

Ayer, en la clase,
la maestra dijo
que el libro era siempre
el mejor amigo.

Que ahora leemos
las primeras hojas,
pero que muy pronto
las leeremos todas.

Autora: *Hersilia Ramos de Argote.*



jikini ueksinka aiankukurhini,
jucheeti naantitu,
iamintu jasī ampe
Enkani jurhenkuarka kumanchikuarhu
jurhenkuarhikuarhu, uitsintikua,
jurhenkuarhikuarhu, nana jurhenpiri
uantaspti eska ma takukukata jintesti
menkisī ma sesi p'ichpirhi.
Enkasī iasī arhintaaka
uenanksī jaka sirhanticharhu,
enka jauaka kokani
Arhintaakaksī iamintuchani.

AL LIBRO

TAKUKUKATA

¡Oh, libro, amigo mío,
que ennobleces mi mano;
eres mi buen hermano!

Colma esta inagotable
sed de saber;
de tu fuente de luz,
dame de beber.



¡takukukata, p'ichpirhi juchetisti
enka kuataperhanka jucheti jajkini;
jintesarhi jucheti erachi!
Tsítakurhi ini kuatanskua
k'arhichani jorhenkuarhini;
enkasī uekork'a eska ma t'inskakua
Inskurhini itsimatani.

Hazme, como tú, claro,
generoso, profundo,
abierto al infinito
llamamiento del mundo.

De la vida, el misterio
tú me harás conocer.
De la ignorancia, sálvame.
El saber es poder.

Guíame por la vida,
sé mi hermano,
¡Oh, libro, hermoso libro
que ennobleces mi mano!

Autor: *Gastón Figueroa.*

isírhini u, eska t'u sesi kurhankuti,
sesi jasí ampe, iauani kenikuarhu jamperhi,
mitatini jarhani jini iauanikuarhu jamperhi
uantapini ma parakpinirhu.

ma sesi tsipikuerhi, ma arhintskuerhi
t'urhini jatsíska mitetarhani.

Enkani ji nu mampe mitika, kuapirhini.

Enkani jorhenaaka jintesti k'erhi ampeni.

sírhurha sesi ampe mentkisi ma tsipikuani,
jintee jucheeti erachi,

¡takukukata, sesi jasí takukukata

enkarhi kutaperka jucheeti jajkini.

MARIPOSITA

Mariposita, mariposita,
cuando te veo
me siento contento
porque tú tienes colores muy bonitos
así como me siento contento
cuando veo a mi mujer
y ella usa vestidos con colores bellos.

Autor: *Profesor Eliseo Pech Camal.*



PARAKATA SAPICHU

parakata sapichu, parakata sapichu,
enkakini ji exeka

jinatini sesi p'ikuarherhasinkani

jimpoka t'urhi kamsinkarhi ma ma jasí

atantskuechani sesi jarhati isí eskani na

p'ikuarherka enkani ji exeka jucheeti

nanakani ka ima urhasini sírhijtakuechani

ma ma jasí atantskuechani sesi jarhatechani.

EL JUEGO DE CONTAR

MA CH' ANAKUA MIIUPARINI

Una, dos y tres:
¡alza los pies!

Cuatro, cinco y seis:
¡vamos al beis!

Siete, ocho y nueve:
¡caiga la nieve!

Ocho y siete y seis:
¡no me veréis!

Cinco y cuatro y tres:
¡cuenta otra vez!

Dos y uno y cero:
¡el juego entero!

Autor: *David Huerta.*



Ma, tsimani, ka tanimu:
¡tarhata jantsirhichani!

T'amu, iúmu ka kuimu:
¡jucha niuaka ch'anani!

Iúmu tsimani, iúmu tanimu ka iúmu t'amu:
¡uakorhiati ma iauakua!

Iúmu t'animu ka iúmu tsiman ka kuimu:
¡nuterhurin exeaka!

Iúmu ka t'amu ka tanimu:
¡miuu menderhu uentani!

Tsimani, ka ma ka numa:
¡ma ch'anakua iapurhisi!

EL TROMPO

Diestra tu mano
se debe hallar
para que el trompo
puedas bailar.

Muchas tiradas
se han malogrado
porque el principio

MA TURHUMPU

Sesi jurhenta cheeti jajkini
jatsiskarhi eskarhi exentaaka
enka ma turhumpuni
uakarhi uarharhani.

uaniku ka uanikuarhi k'uanikuaka
ka nurhi uska seis uni
jimpoka enkarhi uenapka

fue descuidado.

Mezcla colores,
en su girar,
del tiempo imita
loco zumbar.
No se te enrede
la cuerda...¡tira!
gira tu trompo
como la vida.

Autor: *Adela Ayala.*

jintespti nu miamani

jeuetani ma majasi atantskuechani
imerhi uantsikuarhikuarhu
ka jauati ma jurhiatiku eska ma exejpeaka
nu sesi kускаaka.
asikini matojkue
sindarhi tsauapiti...¡antsita!
uantsikurhixati cheeti turhimpu
isi eska ma tsipikua.



4.2 DEFINICIÓN DE PIREKUA

Las pirekuas son como un derecho del pueblo Purépecha, para fortalecer y desarrollar su lengua y cultura, ya que poco a poco se va perdiendo en las comunidades indígenas. Denominado también al canto tradicional de las comunidades Purépechas del Estado de Michoacán y puede ser interpretado tanto por hombres y mujeres, las pirekuas son utilizadas para expresar sentimientos y comunicar acontecimientos importantes a las comunidades P'urhépechas.

“La Pirekua es uno de los géneros musicales propios del pueblo P'urhépecha del estado de Michoacán. Actualmente representa un medio de expresión de la lengua purhépecha y constituyen una manera de exaltar su conciencia étnica a fin de salvaguardar la pindekua (tradición y costumbre). La Pirekua, en sus ritmos transmite mensajes de amor, de desamor, historia purépecha y de Michoacán, geografía michoacana y de la vida social de la comunidad. La palabra pirekua en lengua P'urhépecha significa canción y por lo general las pirekuas se cantan en esta lengua nativa o en castellano, algunas incluso intercalan ambos idiomas y otras tantas son interpretadas instrumentalmente. Se destaca por su carácter noble, nostálgico y sentimental. La letra de las pirekuas, abarca una amplia gama de temas: desde los acontecimientos históricos hasta la religión, pasando por las ideas sociales y políticas, el amor y los noviazgos, es un instrumento efectivo de diálogo entre las familias y las comunidades P'urhépechas. Los piréiechas cumplen también una función de mediadores sociales, al utilizar las canciones para expresar sentimientos y comunicar acontecimientos importantes a las comunidades P'urhépechas. La pirekua se ha venido transmitiendo tradicionalmente por vía oral, de generación en generación, y no sólo es una expresión cultural que se mantiene

viva actualmente, sino que también constituye un signo distintivo de identidad y un medio de comunicación, que en el estado de Michoacán es una parte de la cultura de los Purépechas.

Habitualmente es cantado a una o dos voces masculinas, aunque pueden ser femeninas o mixtas y acompañadas por guitarra sexta, contrabajo, vihuela o arpa y violín. A diferencia del son abajeño purépecha, se utilizan pocos instrumentos (a menudo uno, dos o hasta tres), pero en algunas ocasiones se utiliza la misma instrumentación, sobre todo cuando un grupo se dedica a interpretar ambos géneros tradicionales.”²⁵

La palabra: P’urhépechas, es el nombre por el cual, un grupo étnico del estado de Michoacán se designa así mismo. Aunque en años anteriores se denominaba como tarascos, la palabra tarasco corresponde al parecer a un título impuesto por los españoles durante la época colonial. Este grupo que habita en el estado de Michoacán se encuentra en cuatro subregiones conocidas como la zona lacustre (asociada principalmente con el lago de Pátzcuaro), la sierra (por ejemplo Angahuan, Nurio, Pamatacuaro, entre otros), la cañada de los once pueblos (por ejemplo Ichán, Zopoco, Acachuen, entre otros.) y la ciénega de Zacapu. Sus dioses se clasificaban en Kurikua k’eri, Xarhatanga y nana Kuerajperi, que traducidos al español se entendería como el dios del fuego, representado por el sol, la diosa de la luna creadora de la vida.

“Como todo grupo existe un espacio de ambiente de música y alegría este también es el caso los P’urhépechas, denominando su música con el mismo modo, música purépecha, los cuales encontramos más representativos el son, el abajeño y la pirekua. Aunque también existe otro género no considerado como P’urhépecha, pero que forma

²⁵ WIKIPEDIA, “Pirekua”, <https://www.es.wikipedia.org/wiki/Pirekua>, (Consultado el 23/03/2016).

parte importante del repertorio festivo el cual es denominado por los propios habitantes como música clásica. Es muy interesante saber que esta música todavía sobrevive y por lo tanto ayuda a entender a la sociedad P'urhépecha.”²⁶

Por lo anterior las pirekuas sirven como recursos de enseñanza para el fortalecimiento y desarrollo de la lengua, a su vez como una expresión de los niños que están en armonía.

4.2.1 CLASIFICACIÓN DE LA PIREKUA P'URHÉPECHA

Para comprender un pueblo es necesario conocer su lengua y que mejor manera de conocerlos que con sus canciones. Las pirekuas son los cantos originarios de los P'urhépechas, los cuales tienen su origen de la mezcla entre los cantos religiosos de los evangelistas y la música indígena con instrumentos musicales traídos por los españoles (guitarra, violín, contrabajo). Las pirekuas, por lo general, cantan al amor, el desamor, la historia de una persona o del pueblo, sobre la tierra, o simplemente de la vida cotidiana y las costumbres indígenas, que han sido heredados por nuestros ancestros, logrando de una forma u otra transmitir la comunicación mediante sus vivencias, representándolas en las pirekuas.

El sonecito purépecha o también llamado son regional, forma parte de un intrincado término musical que en México se conoce con el nombre de son. Se dice que el origen del sonecito surgió a partir de finales del siglo XIX y principios del XX. El sonecito purépecha es un género instrumental que no necesariamente lleva coreografía u orden específico. Se

²⁶ CECILIA, Reynoso Rique, “Acercamiento a la música P'urhépecha”, <https://www.sites.google.com/site/muremex/musica-purpecha>, (Consultado el 23/03/2016).

canta por regla general con un ritmo lento y normalmente es ejecutado con una pequeña orquesta de cuerdas o con banda de viento.

El abajeño es un género que deriva de la música práctica de la región de la tierra caliente ubicada en las tierras bajas de Michoacán, de ahí que la palabra hace alusión al termino abajeño. Es un género instrumental que se ejecuta con orquesta de cuerda o banda de viento y su uso es dentro de las fiestas en el momento del baile, pues se zapatea, es de un tempo rápido y su carácter es vivo.

La pirekua es una palabra en lengua purépecha que significa canción y se ocupa de temas tanto líricos como épicos y tiene una magnitud desigual, la pirekua puede cantarse de manera individual o en grupo y se interpreta a capela (forma de crear música) o acompañada a ritmo de guitarras, orquesta de cuerda y aun con orquesta de viento.

Actualmente la guitarra es un instrumento con el que se acompaña los cantos purépechas de la actualidad.

El sonecito y la pirekua se han manejado como géneros emparentados ya que poseen el mismo tempo y características rítmicas; su diferencia se encuentra en que una es instrumental y la otra es cantada. Ambos tienen dentro de un esquema rítmico un patrón al que se le ha asignado el nombre de cuatrillo, patrón que consta de cuatro valores irregulares dentro de un compás ternario y simplemente si este cuatrillo no estuviera no sería música purépecha.²⁷

Por lo tanto la pirekua tiene un contenido propio que motiva a los niños y si desde un inicio se promueve, el niño tomará el gusto por las pirekuas.

²⁷ *Ibíd.* p-70.

4.2.2 EJEMPLOS DE PIREKUAS

(Pirekuas en P'urhépecha y traducido al Español)

CABALLITO COLORADO

Caballito colorado, xáni enkari sési kaninchkia
Parakin sáni jatarini jámani 20 de noviembre jimpo,
Sáni desfilaritaran ka jiuakuarhini ísī arhini:
¡Viva la bandera Mexicana tricolor, virgen de Guadalupe!

(Tsimanda)

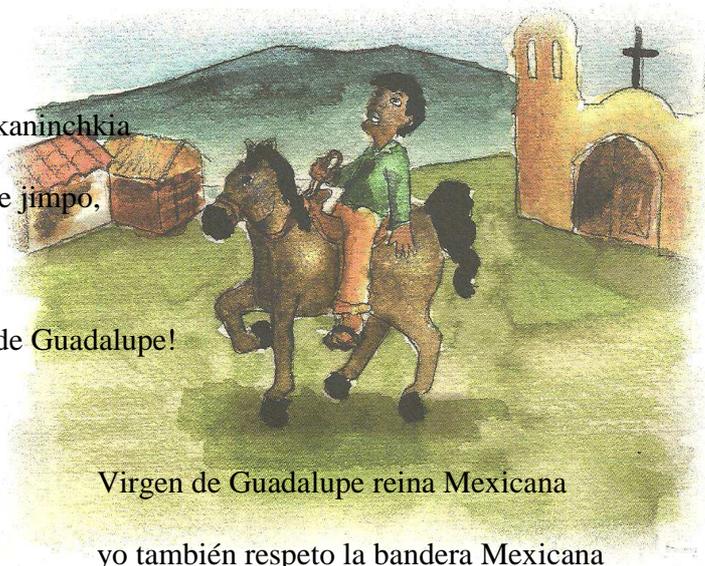
Virgen de Guadalupe reina Mexicana
jítun respetarisínka chítī banderania
ínskureni memoria parani estudiarini
abersikani uérampirinka profesorini ampe
o doctorini ampe
o ingenieruenia
o señor kúrenia.

(Tsimanda)

Úntasti: *Tata Eduardo Lucas Ascencio.*

CABALLITO COLORADO

Caballito colorado tan bien que te mueves
para andar cabalgando el día 20 de Noviembre
desfilar contigo y con mucho orgullo diciendo:
¡Viva la bandera Mexicana tricolor, virgen de Guadalupe!



Virgen de Guadalupe reina Mexicana
yo también respeto la bandera Mexicana
dame la capacidad para estudiar
a ver si sobresalgo de Maestro
o de Doctor
o Ingeniero
o Sacerdote.

(Dos veces)

FLOR DE CANELA

Flor de canela, suspiro cuando me acuerdo de ti.
suspiro yo, suspiro cuando me acuerdo de ti. (se repite)

No vayas a llorar, no vayas a sentir, que yo no te dejaré...
y es que día a día, cuando me levanto me acuerdo de tí.

No vayas a llorar, no vayas a sentir, que yo no te dejaré...
Suspiro yo, suspiro porque me acuerdo de ti.

Autor: Domingo Ramos.



TSİTSİKI URÁPITI

Tsitsiki urápiti, xankarhi sesi jaxeka ka xaninkarhi p'untsumin jaka.
Ji uerhasingani sani, ka xankeni nuna mirikurhini ia.

Asamu uerani, asamu k'arhancheni, nokeni jurárkuakia...
ka pauani, ka puani jauárani ka chanksini miaparini ia.

Asamu uerani, asamu k'arhancheni, nokeni jurárkuakia...
Ji uerhasingani sani, ka xankeni nuna mirikurhini ia.

TSİPIKUARHINI P'ICHPIRHICHA.

Tsipikuarhini p'ichpirhicha
in pirekuani jinkoni sesi pajperhata
jupikperatini juachari jajki
juje iaminducha ch'anani.

(Tsimanda)

Úntasti: Tata Hugo Hernández.



QUE ALEGRÍA COMPAÑEROS.

Que alegría compañeros
este coro de amistad
enlazando nuestras manos
vamos todos a jugar.

(Dos veces)

JUCHIITI AMIGU

Jucheeiti amigu amperi erokaxaki,
nájkichkari taa no uantajki tempuchani,
tumpi sapirhatcha iámu tempuchanaxati
iámintu k'uiripuchka isiksi uantasinti:
ari tumpi no ma uátsini xésinti,
ísi jimpochkasi ísi jati ia no tempuchania.

(Tsimanda)

Jurajkuchkaksia jucheti amigu teresmarhuni
ka nóchka k'uiripu no ma ampe miteskia,
ima uátsi enkani mintsitani jimpo uéjka
máteru estadu jimpo jarhastia
ka eskuelachka jámaxati ia
ka imani erontanisia ísi jaka ji no tempuchania.

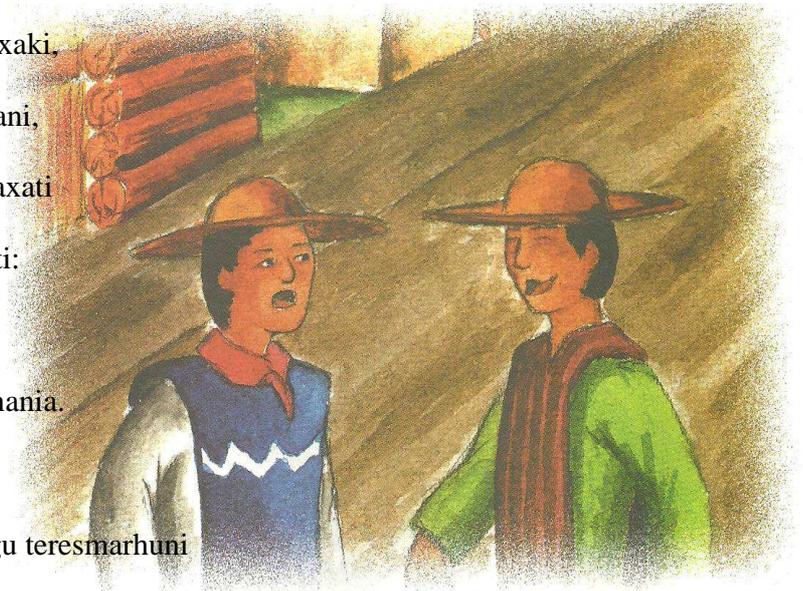
(Tsimanda)

Úntasti: *Tata Eduardo Lucas Ascencio.*

MI AMIGO

Mi amigo que estas esperando,
aún no piensas en contraer matrimonio,
la mayoría de los jóvenes ya se están casando
y toda la gente dice:
este joven aun no tiene novia
es por eso que aún no se ha casado.

no le hace que me critiquen
ya que la gente no sabe nada de mí,
a la mujer que en realidad yo quiero
se encuentra en otro Estado
y allá se encuentra estudiando
y en espera de ella aún no me he casado.



LAPISI KA KUADERNU

Sapichitu eratanisi

ji taa no uékeenka t'u Rosita

sapichitu eratanisi

ji taa no uékeenka

eskari t'u kompromisu jatsipirinka

tumpiichani jinkon

sikerakari eskuela primaria kumpliripirinka

arini uéxurhinia,

sexto año kumplirin

luego luego sekundaria inchani.

(Tsimanda)

Ásireni k'uratsetia ijita mía ay, ay, ay

sikerakari eskuela primaria kumpliripirinka

arini uéxurhinia,

no enkari t'u lapisi kuadernu ka libruechania

ísi jurajkuakia.

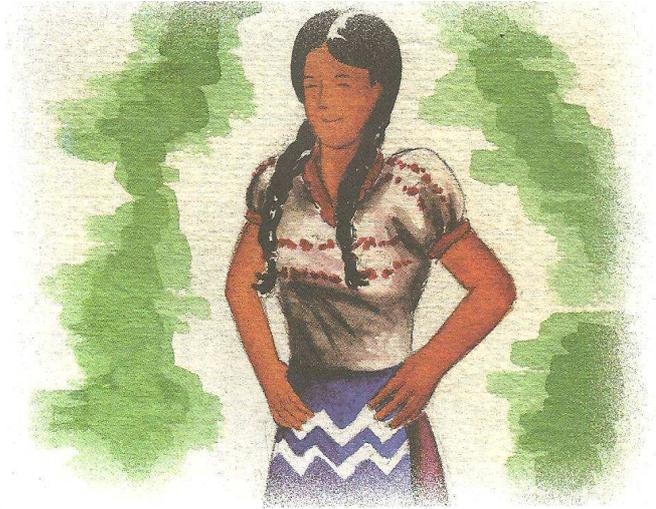
(Tsimanda)

Úntasti: *Tata Jasinto Bravo*.

LÁPIZ Y CUADERNO

Eras mi consentida

yo no quería que tu Rosita



eras mi consentida

es por eso que yo no quería

que tuvieras compromiso

con los jóvenes

tan siquiera que terminaras la Esc. Prim.

este año,

egresar el sexto año

luego entrar en la secundaria

No me avergüences hijita mía,

tan siquiera que terminaras la Esc. Prim.

este año,

ya que tu lápiz, cuaderno y libros

los dejaste en el olvido.



JUCHAJE K'UMANCHIKUA JORHENPERAKUARHU

VAMOS A LA ESCUELA

Juchaje iamintucha k'umanchikua jorhenperhakuarhu
jimpoka ueksinkaksi jorhenperhakua p'irhan
jucharhi takukukatecha ka karhanarhitarhakuecha
erokaxatitsin ia kokani.



Vamos todos a la escuela
que queremos estudiar
nuestros libros y cuadernos
nos esperan listos ya.

Sesi p'ikuarherhaparhini ka urhetapakuarhiparhini
niarakaksi jorhenperhakuarhu
Jorhenpirhichaksi tsipiparhini
inskuatitsin sesi jorhentakuechani.

Muy contento y puntuales
Ilegaremos al salón
los maestros muy sonrientes
nos darán bien la lección.

Úntasti: *Tata Javier Ramírez.*

JINTESTI JINPANI UEXURHIN

UN NUEVO AÑO.

Jintesti jinpani uexurhin
enkani uentakia menterhu
eatsiska jimpanampe urhakua
Enkani anchitaaka

Es un nuevo año
que voy a empezar
tengo cosas nuevas
para trabajar.

Sesi jarhatichani takukukatechani
enkani ji sesi kankuarhiauaka
ka sesi jarhati atansuechani
enkani unarhitaka.

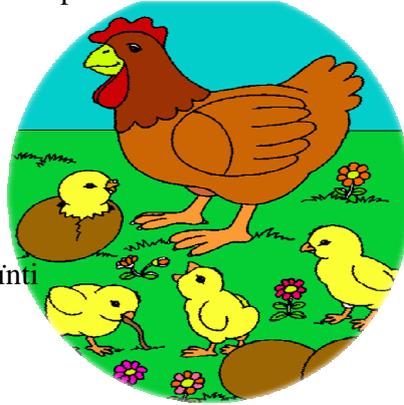
Muy bonitos libros
que voy a cuidar
y lindos colores
para dibujar.

Úntasti: *Tata Eliseo Mendoza.*



TSIKATA SAPIRHATICHA

Tsikata sapirhaticha piresinti
Pio, pio, pio
enkaksī k'arhimaaka
enkaksī tsirhan jauaka
Tsikata jirhinksinti
tsiri ka trigu
intsasinti t'irekua
ka k'irhauantani



Imeri tsmarhani k'esikuecha jinkoni
k'irhauantaatini
materhu jurhiatikua jamperhi
k'uisintiksī tsikata sapirhaticha

Úntasti: *Nana Rosa Leon.*

TATA JANIKUA

Tata janikua
xani sesi junkuani jaka
menteru chararaponkuani,
ka ji tsipisinka sani
uexurhini antaparhini menteru
o noteru ampeia
naxamu jasi junkuani jakia



LA LLUVIA

Los pollitos dicen
Pio, pio, pio
Cuando tienen hambre,
Cuando tienen frío.
La gallina busca
el maíz y el trigo,
les da la comida
y les presta abrigo.
Bajo sus dos alas,
acurrucaditos,
hasta el otro día
duermen los pollitos.

la lluvia
tan bien que te está viniendo ya
otra vez con truenos,
y yo con alegría
un nuevo año viviré
o tal vez no
no se cual sea

jucheti suerti.

mi suerte.

Úntasti: *Tata Pedro Marquez.*

KONSUELITO

Nani nirasinia
nani nirasinia
jucheti malesita,
axu nirasinkia
axu nirasinkia
ma visita pale,
peru enkari uekaka
t'u jintini pampini
antichkia no pale
nori t'u libriski
jituni libriska
ka amperisi uanta'ki.

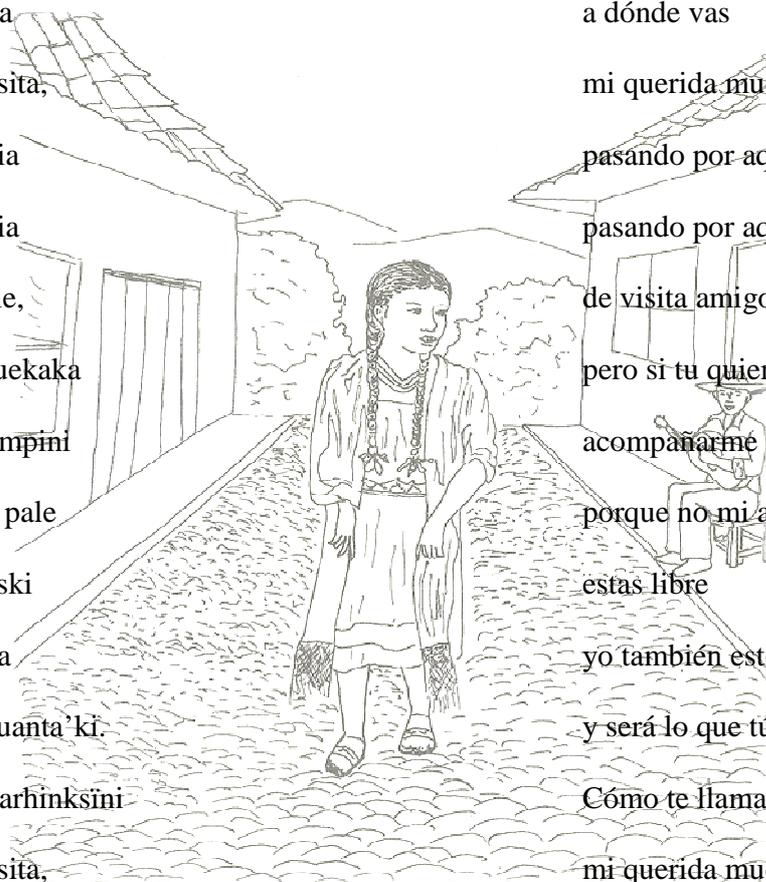
Nari arhinksini
jucheti malesita,
konsuelito karhakua isi anapia,
ka nipaia nintani
ka pauani uantontskuarhiaka.

Úntasti: *Tata Juan Crisóstomo.*

CONSUELITO

A dónde vas
a dónde vas
mi querida muchachita,
pasando por aquí nomás
pasando por aquí nomás
de visita amigo,
pero si tu quieres
acompañarme a mí
porque no mi amigo
estas libre
yo también estoy libre
y será lo que tú decidas.

Cómo te llamas
mi querida muchachita,
consuelito y vivo por arriba,
y ya me tengo que ir
y mañana platicamos.



CAPÍTULO 5

PLANEACIÓN

5.1 ¿QUÉ ES PLANEACIÓN?

La importancia de la planeación en si depende del objetivo que se quiere lograr de lo más simple a lo más complejo esto quiere decir que una planeación puede tener varios objetivos que sin lugar a duda nos llevan a un mismo fin, también es una forma en que se determina y se asignan las actividades, a su vez se define el periodo de tiempo que se contemplará para llevarlo a cabo, esto lo afirmo con la siguiente definición que hace Kroeger Alex y dice:

“Un plan de acción es una representación resumida de las actividades que deben realizarse por ciertas personas, en un plazo de tiempo específicos, utilizando un monto de recursos asignados con el fin de lograr un objetivo dado.”²⁸

Entonces un plan de acción me permitirá representar las actividades que tendré que realizar, contemplando el qué, cómo, cuándo y con quien se realizarán las actividades para alcanzar el objetivo planeado. Por lo tanto los involucrados serán los alumnos del quinto grado y lo determino de la siguiente forma:

El tiempo estimado de desarrollo del proyecto, sin interrupciones, es de un mes, cada clase corresponderá a dos horas pedagógicas, teniendo en cuenta el tiempo asignado para no interrumpir el desarrollo de las otras asignaturas.

En la primera semana se desarrollará 3 actividades, en la segunda semana 2 actividades, en la tercera semana 2 actividades y la última semana también 2 actividades, esto

²⁸ KROEGER, Alex, “Definición de Plan de acción”, <https://www.webcache.googleusercontent.com>, (Consultado el 25/03/2016).

es 40 horas pedagógicas distribuidas en diez horas semanales de un total de 9 actividades, como se muestra en la tabla siguiente:

Abril 2016						
Domingo	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Sábado
					1	2
3	<u>4</u> (Clase 1) Actividad 1	<u>5</u> (Clase 2) Actividad 2	<u>6</u> (Clase 3) Actividad 2	<u>7</u> (Clase 4) Actividad 3	<u>8</u> (Clase 5) Actividad 3	9
10	<u>11</u> (Clase 6) Actividad 4	<u>12</u> (Clase 7) Actividad 4	<u>13</u> (Clase 8) Actividad 5	<u>14</u> (Clase 9) Actividad 5	<u>15</u> (Clase 10) Actividad 5	16
17	<u>18</u> (Clase 11) Actividad 6	<u>19</u> (Clase 12) Actividad 6	<u>20</u> (Clase 13) Actividad 7	<u>21</u> (Clase 14) Actividad 7	<u>22</u> (Clase 15) Actividad 7	23
24	<u>25</u> (Clase 16) Actividad 8	<u>26</u> (Clase 17) Actividad 8	<u>27</u> (Clase 18) Actividad 9	<u>28</u> (Clase 19) Actividad 9	<u>29</u> (Clase 20) Actividad 9	30

Tabla 6. Clases establecidas.

Quedando así la distribución de las clases y las actividades que se estarán realizando.

Se utilizará el siguiente cronograma:

Actividades de la Poesía	Tiempo	lugar	Recursos	Aprendizajes Esperados
<p>1. Explicar la definición de la poesía.</p> <p>2. Explicar los tipos de poesías y su clasificación.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Dramática, - Lírica, - Épica, - Bucólica, - Verso (Estrofa), - Rimas, - Sílabas. <p>3. Enseñar el vocabulario, la pronunciación de la poesía.</p>	<p>Primera semana:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Cinco clases, cada sesión con dos horas pedagógicas. - Se desarrollará las actividades 1, 2 y 3. 	Aula de 5º grado.	<p>Material poético representado en mapas conceptuales, uso del pintarrón, plumones, borrador, cartulina, tijeras.</p>	<p>El alumno aprenderá:</p> <ul style="list-style-type: none"> - La definición de poesía. - Los tipos de poesía. - A clasificar la poesía según su estilo. - A distinguir al género que pertenece cada poesía. - Identificar los versos. - Crear rimas. - La entonación y división de las sílabas.
<p>4. Explicar las Características de la Poesía.</p> <p>5. Presentar y explicar la selección de poesías:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Recitar la poesía, 	<p>Segunda semana:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Cinco clases, cada clase con dos horas pedagógicas. - Se desarrollará las actividades 4 y 5. 	Aula de 5º grado.	<p>Material poético representado en mapas conceptuales, la selección de las poesías en hojas tamaño carta,</p>	<p>El alumno aprenderá:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Las características y los elementos que la componen. - A interpretarlo y valorarlo. - A trabajar individual o en equipo. - A desarrollar sus

mediante un enfoque de movimientos y dramatización.			uso del pintarrón, plumones, borrador.	actitudes reflexivas. - El uso de movimientos y dramatizar. - A crear su propia poesía.
Actividades de las Pirekuas	Tiempo	lugar	Recursos	Aprendizajes Esperados
6. Explicar la definición de Pirekua. 7. Explicar la clasificación de la pirekua P'urhépecha: - Sonecito, - Abajeño, - Pirekua.	Tercera semana: - Cinco clases, cada clase con dos horas pedagógicas. - Se desarrollará las actividades 6 y 7.	Aula de 5° grado.	Mediante mapas conceptuales, uso del pintarrón, plumones, borrador.	El alumno aprenderá: - La definición de pirekua. - A clasificar la pirekua según su estilo. - Identificar los versos. - Crear rimas.
8. Enseñar el vocabulario y la pronunciación de las pirekuas. 9. Presentar, explicar la selección de las pirekuas y cantarlas.	Cuarta semana: - Cinco clases, cada clase con dos horas pedagógicas. - Se desarrollará las actividades 8 y 9.	Aula de 5° grado.	Uso del pintarrón, plumones, borrador, la selección de las pirekuas en hojas tamaño carta, la guitarra.	- A interpretarlo y valorarlo. - A cantar las pirekuas. - Crear su propia pirekua.

5.2 ESTRATEGIAS

Al momento de iniciar con la presentación de las poesías y luego las piraekuas, se detallan las preguntas y/o actividades que se estará realizando durante su aplicación.

Categoría (Poesía)	PREGUNTAS / ACTIVIDADES
Presentación del título de la Poesía.	Selección de poesías. ¿Qué te sugiere el título de la poesía? ¿De qué crees que trata la poesía?
Lectura Expresiva.	Lectura oral de la poesía por el docente, respetando las pautas de pronunciación. Lectura por los alumnos de manera individual o grupal. Análisis del contenido. Identificar la idea central.
Captación.	Relectura de la poesía. Determinar la importancia de la poesía. ¿Quiénes son los personajes? ¿Qué nos dice el autor en la primera estrofa? ¿Y en la segunda? ¿Qué trata de expresar el autor en la poesía? ¿Qué estrofa te gusto más? ¿Por qué? ¿Qué otro título podrías asignarle a la poesía?
Aspectos poéticos.	¿Cuántos versos, cuántas estrofas tiene? ¿Cómo es su ritmo? ¿Cómo es su rima? ¿Utiliza repeticiones, comparaciones, imagen, metáforas?
Creatividad.	Imagina y dibuja a los personajes. Dramatizar (tristeza, alegría, enojo, etc.) Utilizar movimientos. Crear una poesía.
Memorización	Aprender la poesía estrofa por estrofa cuando se considere necesario.

	Recitar la poesía.
Categoría (Pirekua)	PREGUNTAS / ACTIVIDADES
Presentación del título de la Pirekua.	Selección de las pirekua. ¿Qué te sugiere el título de la pirekua? ¿De qué crees que trata la pirekua?
Lectura Expresiva.	Lectura oral de la pirekua por el docente, respetando las pautas de pronunciación. Lectura por los alumnos de manera individual o grupal. Análisis del contenido. Identificar la idea central. Uso de la guitarra para cantar las pirekua.
Captación.	Cantar dos o más veces la pirekua. Determinar la importancia de la pirekua. ¿Quiénes son los personajes? ¿Qué nos dice el compositor en la primera estrofa? ¿Y en la segunda? ¿Qué trata de expresar el compositor en la pirekua? ¿Qué estrofa te gusto más? ¿Por qué? ¿Qué otro título podrías asignarle a la pirekua?
Aspectos poéticos.	¿Cuántos versos, cuántas estrofas tiene? ¿Cómo es su ritmo? ¿Cómo es su rima? ¿Utiliza repeticiones, comparaciones, imagen, metáforas?
Creatividad.	Imagina y dibuja a los personajes. Dramatizar (tristeza, alegría, enojo, etc.) Utilizar movimientos. Crear una pirekua.
Memorización	Aprender la pirekua estrofa por estrofa cuando se considere necesario. Cantar la pirekua.

5.3 RÚBRICA DE EVALUACIÓN

Nombre del alumno:			Fecha:	
Categoría (Poesía)	3	2	1	Créditos
Captación	Es capaz de recordar con facilidad la poesía.	Recuerda poco o se olvida de algunos versos.	No recuerda nada.	
Pronunciación	Pronuncia correctamente las palabras de la poesía.	Pronuncia las palabras, pero con algunos errores.	Lo intenta, pero no puede.	
Expresión y tono de voz	Considera los signos de expresión, dando una entonación correcta.	Se expresa, pero presenta algunas dificultades.	No tiene libertad de expresión y su voz no alcanza a escucharse.	
Mímica	Usa movimientos y representa las acciones.	Tiene poco movimiento y no presenta acciones.	No le gusta emplear movimientos.	
Interpretación	Es capaz de interpretar la idea o el mensaje central.	Requiere volver a repetir la poesía para interpretarla.	Se le dificulta.	
Categoría (Pirekua)	3	2	1	Créditos
Captación	Es capaz de recordar con facilidad la pirekua.	Recuerda poco o se olvida algunas líneas de la pirekua.	No recuerda nada.	
Pronunciación	Pronuncia y canta correctamente las palabras de la pirekua.	Pronuncia las palabras, pero con algunos errores.	Lo intenta, pero no puede.	
Expresión y tono de voz	Considera los signos de expresión, dando una entonación correcta.	Se expresa, pero presenta algunas dificultades.	No tiene libertad de expresión y su voz no alcanza a escucharse.	
Interpretación	Es capaz de interpretar la idea o el mensaje central.	Requiere volver a cantar la pirekua para interpretarla.	Se le dificulta.	
Total de créditos de la rúbrica 27 puntos.			Créditos obtenidos:	

CAPÍTULO 6

RESULTADOS

6.1 RESULTADOS DE LA PLANEACIÓN

En la actividad 1, para explicar la definición se tendrá en cuenta que al presentar la poesía a los niños de quinto grado se tiene que formar en el niño el gusto por la poesía, por lo que presenté el material de mapas conceptuales, para la ayuda de la explicación de las poesías que incluía frases y algunos conceptos considerados importantes para el aprendizaje, también se utilizó el pintarrón para anotar la clasificación, así como también se anotó el vocabulario de la poesía. Luego presenté la cartulina en pequeños cortes de tamaño carta, para que cada niño dibujara o anotara lo que había entendido de la poesía, con la finalidad que aprenda el significado de la poesía.

Para iniciar con la Actividad 2, presenté un esquema de los tipos de poesías y en el pintarrón anoté y expliqué su clasificación, después con el uso de la cartulina y los plumones, los niños anotaron la clasificación de las poesías, en donde los niños aprendieron de los diferentes tipos de poesías que existen.

En cuanto a la actividad 3, con la ayuda del métodos de enseñanza establecidos, se enseñó la pronunciación de las palabras mediante una lectura en voz alta, empleando el sonido que se requiere para cada verso, es decir; se recitó la poesía mediante un enfoque de movimientos y dramatización, para que el alumno mediante la observación e imitación vaya familiarizándose con el vocabulario y pronunciación de la poesía.

Para explicar la actividad 4, presenté un esquema de las características de la poesía y en el pintarrón anoté y expliqué lo que el poeta pretende dar a conocer o transmitir en sus poesías mediante hechos, sentimientos, alegría, tristeza, entre otros, después los niños lo anotaron en sus libretas.

Dentro de la actividad 5, Se presentó al grupo una selección de poesías, que permita al niño tener la experiencia de sentir sus emociones, visiones, y sentimientos en medio de su realidad. En donde se analizó cada poesía identificando la idea principal contenida. Por lo tanto al explicar la selección de poesías, en una de las poesías se presentó como juego por ejemplo “El juego de contar” de David Huerta, primero presente la poesía considerando los elementos de expresión y sonido de las palabras, luego mencioné las indicaciones que los niños formaran un círculo y que lo asimilen como un juego en donde pueden ir girando, generando aplausos, zapateos, saltos y recitando la poesía.

También se asignó las siguientes técnicas de preguntas (¿Quién?, ¿Dónde?, ¿Cómo es?, ¿Qué hace?, ¿Qué piensas de él?, ¿Qué te gustaría decirle?) y respuestas.

Con la finalidad que los niños aprendan a crear sus propias poesías, formé tres equipos de cinco integrantes y uno de seis integrantes para que conjuntamente se ayudaran, en donde los niños interactúen y determinen los cuestionamientos, por lo tanto el equipo #2 formado por María Guadalupe, Marisol, Manuel, Leonardo y Magdalena presentaron su poema sobre un gatito en español y en P’urhépecha:

Mi gatito.
Está en el patio,
es juguetero, de color blanco y pequeño.
Alcanza a los ratoncitos de la calle,
es cariñoso y a veces muy travieso.
¡Lo quiero mucho!

Jucheti misitu.
Jarhasti maekuarhurhu, isi,
jintesti ch’anarhini, urhapiti ka sapichusti.
Antankuasinti jaiakichani xanarhuisi
uekpitisti ka menichanisi kanikua ikskatisti
¡kanikua xenchakuarsinka!

Luego se procedió a las técnicas de comparación (Es como), creando cuatro versos con rima 1-3 y 2-4, en donde todos participaron y cada verso los alumnos lo anotaron en el pintarrón, para que después todos anotaran en sus libretas.

El agua es como un <u>espejo</u> .	Itsĩ jintesti eska ma erhatitarhakua.
La mano es como un <i>guante</i> .	Jajki jintesti eska ma inchajkurhakua.
Los errores son como un <u>consejo</u> .	Nusesi ukua ampe jintesti eska ma janaskakua.
Las montañas son como un <i>gigante</i> .	Juatecha jintestiksĩ eska ma k'erhaticha.
El oso es como un <u>peluche</u> .	Manakuarhirhi jintesti eska ma sununterhi.
El tiburón es como un <i>delfín</i> .	Kurhucha jintesti eska materhu kurhucha.
La oscuridad es como la <u>noche</u> .	Papk'antu jintesti eska ma churhikua.
La vía del tren es como un camino sin <i>fin</i> .	Xanarhu axakuarhirhi jintesti eska ma xanarhu enka numeni k'amarhka.
El molcajete es como una <u>licuadora</u> .	Jiumatakua jintesti eska ma urhurhatarhakua.
El puente es como un <i>camino</i> .	Parhijtsitarhakua jintesti eska ma xanarhu.
La radio es como una <u>grabadora</u> .	Uantakua p'ikutarhakua jintesti eska ma kujtatarhakua.
El alcohol es como el <i>vino</i> .	Kaurihakua jintesti eska ma kauikua.
El músico es como un <u>compositor</u> .	Kustati jintesti eska ma pirekua untsĩ.
El pájaro es como un <i>avión</i> .	Kuinitu jintesti eska ma tiamu karhati.
La yunta es como un <u>tractor</u> .	Tekechu jintesti eska ma tarherhatarhakua.
Soñar es como una <i>ilusión</i> .	Tsanarhini jintesti eska ma janaskakua.
El granizo es como el <u>hielo</u> .	Xanuata jintesti eska ma itsĩ tsirhapiti ukata.
Un nido es como un <i>hogar</i> .	Xerhekua jintesti eska ma irhekua.

Una copia es como un gemelo.

P'itakata jintesti eska majku jurhiatikua jimpo
antajpinuka.

Aprender es como *jugar*.

Jorhenkuarhini jintesti eska ma chanakua.

Después se practicó con los versos de “Aunque” y “Siempre”, de manera grupal e individual los alumnos participaron y se expresaron, por lo que anoté los versos en el pintarrón para que después los anotaran en sus libretas:

Aunque la luna se esconda

Najkirhuka nana kutsi jirhikuarhiaka

Siempre volverá a aparecer.

Menkisi k'uanatsintati xarhantani.

Aunque me caiga

najkirhukani kuarhatsiaka

Siempre me levantaré.

Menkisi jauarhantaka.

Aunque no vaya a jugar

Najkirhukani nu niuaka ch'anani

Siempre tendré otra actividad que hacer.

Menkisi jauati materhu anchikuarhita ukua.

Aunque la noche llegue

Najkirhuka churikua niarhaka

Siempre tendré un amanecer para jugar.

Menkisi jauati enka erhanteka ka ji uni ch'anani.

Aunque este triste

Najkirhukani uantanian jauaka

Siempre habrá algo que me hará sonreír.

Menkisi jauati ampe enkarhini tsiperhaka.

Aunque caiga la lluvia

Najkirhuka uekorhiaka janikua

Siempre saldré a jugar.

Menkisi ueraka ch'ananai.

Aunque me levante temprano

Najkirhukani xarheni jauarhaka

Siempre llego tarde a la escuela.

Menkisi iontakuarhu niarasinkani k'umanchikua
jorhenperhakuarhu.

Aunque me critiquen

Najkirhukatsin uantaxerhaka

Siempre saldré adelante.

Menkisi uerhaka urhepani.

Aunque haya problemas
Siempre habrá una solución.

Najkirhuka jauaka arhinchperhata
Menkisi jauati sesi ukuampe.

Aunque te enfermes
Siempre te tendrás que aliviar.

Najkirhukarhi p'amenchaka
Menkisi jauati enkarhi ampakentaka.

Asimismo se llevó a la práctica con las técnicas de encadenamiento, en donde María Isabel y Brenda hicieron la siguiente aportación:

En el huerto hay duraznos
los duraznos tienen gusanos
los gusanos se convierten en mariposas
las mariposas vuelan en el jardín
en el jardín hay muchas flores
y las flores son de muchos colores.

Ma echerhirhu jarhastiksi turhasucha
turhasuchaksi jukarhasti manakuarhirhichani
manakuarhirhichaksi ukuarhintasinti parhakaticha
parhakatichaksi kárasinti sesi jantisi
sesi jantisi jarhastiksi uanikua tsitsikicha
Ka tsitsikichaksi jintesti mama jasi atanskaticha.

Por lo tanto se considera que los alumnos de quinto grado ya son capaces de escribir sus propios poemas, partiendo de sus diferentes expectativas creativas, en donde la alumna Magdalena realizó la siguiente poesía:

Nipaia jucheti k'umanchikua jorhenperakua.
Nipaia k'umanchikua jorhenperhakua jucheti,
nipaia
nipaia jucheti p'ichpirhicha
nipaia jucheti jorhenperhakuarhu.

Iasi uerhasinkani komu p'ikuarherhani
majkueni eska p'amekuarhini
Jimpoka jima nirhásti jucheti irekua

K'umanchikua jorhenperhakuarhurhini sipachesti.

Magdalena S^o A

Adiós a mi escuela

Jucheti tsipikuecha ka jucheti pirekuecha
iasiksĩ pinaska jauati,
ma komu jarharhitperhakua
uetarhasintitsini.

Adiós escuela mía,
adiós noble mentor
adiós a mis amigos
adiós a mi salón

Ixu iamintuchaksĩ jurhakusinka

Hoy lloro de tristeza lo mismo de dolor
pues parte de mi vida
la escuela me robó

Sapirhati irhekuechani

Mis risas y mis cantos
tienen hoy que fallar,
la triste despedida
nos suele hacer llorar

Enkaksi iasi

Aquí todos dejamos
Fragmentos de vivir
en dulces alboradas
y en casto sonreír

Niuaka ueparhini

Ka sesi p'ikuarherhaparhini

Pero hoy que nos
marchamos llorando de
emoción el alma se entristece,
también el corazón

Ka eska mintsita.

Ka p'ikuarherhasinka eska kumanchikua jorhenperhakuarhu

y siento que en la escuela
se apaga ya mi voz,
por eso es que repito
adiós, adiós, adiós

Parhuxati jucheti uantakua,

Jimpo menterhu uentani arhisinka

Nipaia, nipaia, nipaia.

También la alumna abril realizó una poesía en P'urhépecha y español titulada niña:

NANAKA	VEIKUA	NINA
¿andirhisi?	POESIA	¿Por que
¿verhaki?		llora?
NANAKA?		NINA?
¿i verhasi?		yo lloro
¿i poharhini?		por que
¿ta ati?		mi papa no quiere
nu VEKSIINDI		comprarme
pia chinini		un cuaderno.
ma karhan warhi karhakuwa		me gusta escribir.
¿isitisiini karhani?		y como lo <u>HAGO</u>
KA MENA JAMAPURHINI		que me <u>COMPRENDA</u>
ESK ARHI KURHAKUWA KUEHEAKA		

Abri! Mariela Magaña Bautista

Y además la alumna Ailda presentó una poesía en la lengua materna P'urhépecha titulada Mamá:

Naanti

Juchiti nánti.
Enak'irini tú chéeni kánikua
xénehak'i jinteni.
¿O inkusini isí p'ikuarheraki jí?
Kánekua auperiini tekaachentasinka,
nákirukani jí meni no kurhantiraka.

Ekani jí sántiru sapichveka
túrini incha motaska chiti itsukua,
ka jasi enkani jí sani k'erik'ia
túrini jupachesinka, sirikuchenta
ka jikuarantini.

Enkani jí p'aménchaaka túrini pásinka
tsinap'ini jinkuni.
Penkani jimposini jí isí p'ikuarhetseka
enak'irini tú chéeni xenchkái.

karasti: Ailda Gregorio Cipriano. 5° A

Mamá.

Madre mía.

Tú que tanto me quieres.

¿O porqué mis sentimientos son así?

Muchas cosas me has perdonado,

Aunque mi comportamiento no era adecuado.

Cuando yo era un bebé,

Tú me amamantaste

Y ahora que soy grande,

Me lavas la ropa, la tejes y me bañas.

Cuando me enfermo, me llevas con el doctor.

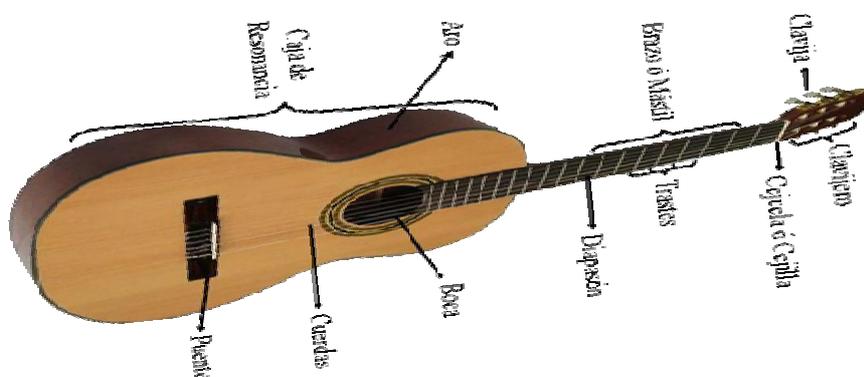
Por eso me siento orgulloso

Porque me quieres mucho.

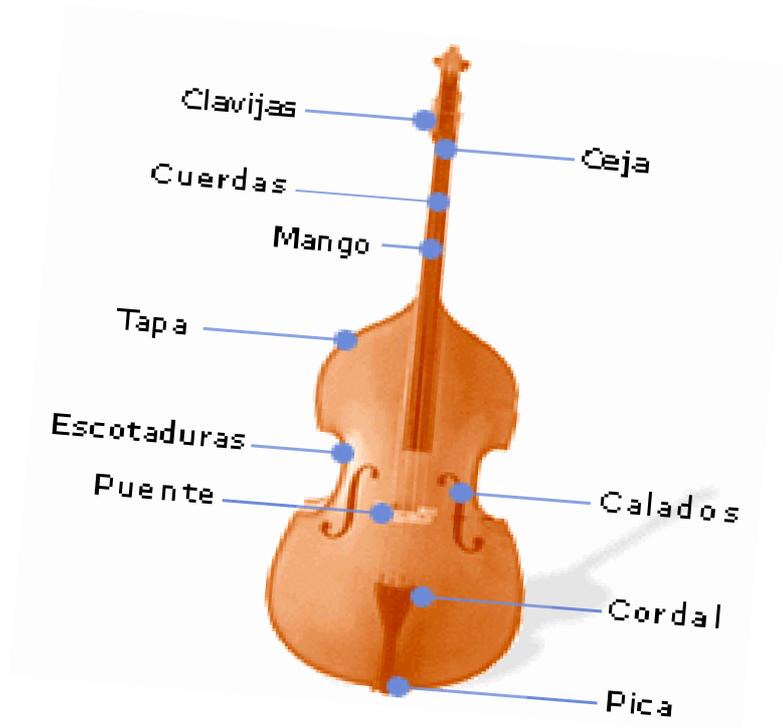
Una vez terminado con las actividades de la poesía, se procedió a la evaluación mediante la rúbrica establecida y después se inicio con el desarrollo de las pirekuas, iniciando con: La actividad 6, por consecuente presenté el material de mapas conceptuales, para la ayuda de la explicación de las pirekuas que incluía frases y algunos conceptos considerados importantes para el aprendizaje, de tal manera que los alumnos descubran que las pirekuas son el patrimonio de la comunidad y algo propio que nos identifica de los demás, también se utilizó el pintarrón para anotar la clasificación, así como también se anotó el vocabulario de la pirekua.

Para la actividad 7, presenté un esquema en donde anoté la clasificación de las pirekuas, después con el uso de la cartulina y los plumones de forma individual cada niño anotó con sus propias palabras lo que habían entendido, con la finalidad que aprendiera la clasificación que existe de las pirekuas, también llevé dibujos con imágenes de los instrumentos utilizados para tocar las pirekuas como son: la guitarra, violín, contrabajo, para que conocieran los instrumentos que se utilizan:

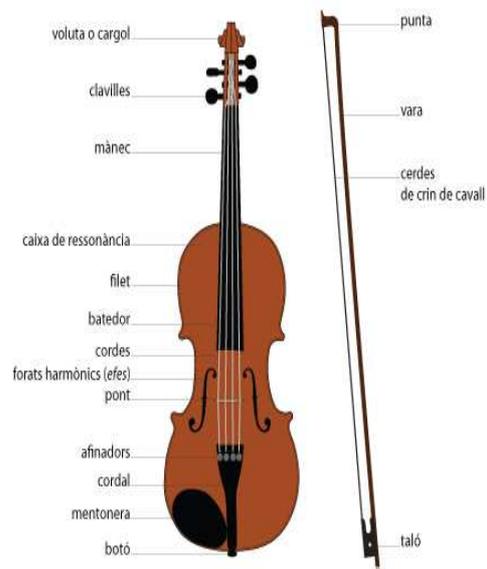
1. La guitarra:



2. El contrabajo:



3. El violín:



Se explicó cada uno de sus componentes y la función principal que se debe tener en cuenta de cada elemento.

Partiendo de la guitarra como el instrumento de cuerda principal para cantar las pirekuas.

En la actividad 8, se llevó a cabo la presentación del vocabulario y la pronunciación de las pirekuas, mediante el cuestionario establecido me di cuenta que no contaban con muchos conocimientos acerca de las pirekuas, pero que a los niños les gustaría aprender y una gran ventaja que había encontrado es que los niños hablaban la lengua materna P'urhépecha, pero de igual forma se retomo el vocabulario o alfabeto P'urhépecha, para reforzar su vocabulario:

Vocales	Consonantes	Aspiradas	Cambiada
a	ch, k	p'	b--p
e	m, n	t'	d--t
i	p, r	k'	g--k
o	r, s	ts'	
u	t, j	ch'	
ï	rh, ts		

Este alfabeto es de acuerdo a la guía didáctica DGEI, que se estableció en un taller sobre el alfabeto P'urhépecha, cabe mencionar que las siguientes letras no son utilizadas en el alfabeto P'urhépecha: b, B, c, C, d, D, f, F, g, G, ñ, Ñ, q, Q, v, V, w, W, y, Y, z, Z.

También se utilizó el método fonético en donde se enseñó la pronunciación de las palabras mediante una lectura en voz alta, empleando el sonido que se requiere para cada palabra, es decir; se cantó la *pirekua* mediante la entonación requerida, para que el alumno mediante la observación e imitación vaya familiarizándose con el vocabulario y pronunciación de la *pirekua*.

Ejemplos del uso de la r, rh:

Aríni – Esto	Arhíni – Decirle
Uri- Constructor	Úrhi – Nariz
Úrani - Usar	Urhani – Jikara
Karakua – Que escribir	Karhakua – Arriba
Pári – El que lleva	P’arhi – Tentar
Uárakua – Objeto para lavar	Uarhákua - Baile

Luego se procedió a las técnicas de comparación “Jintesti eska” (Es como), creando cuatro versos con rima 1-3 y 2-4, en donde todos participaron y cada verso los alumnos lo anotaron en el pintarrón, para que después todos anotaran en sus libretas.

Jurhiata jintesti eska <u>chpirhi</u> .	El sol es como el fuego.
Parakata jintesti eska ma <u>tsitsiki</u> .	La mariposa es como una flor.
Xanini jintesti eska ma <u>tsirhi</u> .	La mazorca es como un maíz.
Tukurhu jintesti eska ma <u>ts’apki</u> .	El tecolote es como un gavián.
Anhatapu jintesti eska ma <u>k’umanchikua</u> .	El árbol es como una casa.
Ch’karhi jintesti eska ma <u>k’erherhi</u> .	La madera es como una tabla.
Itsí jintesti eska ma <u>erhatitarhakua</u> .	El agua es como un espejo.
K’uerhamu jintesti eska ma <u>ch’karhi</u> .	El ocote es como la madera.
Takusí jintesti eska ma <u>tanikua</u> .	La tela es como una playera.
Jumatakua jintesti eska ma <u>tsakapu</u> .	El molcajete es como una piedra.
Ampokuta jintesti eska ma <u>parhikukua</u> .	La calle es como un camino.
Uarhasí jintesti eska ma <u>apupu</u> .	El camote es como el chayote.

Xerekua jintesti eska ma <u>k'umanchikua</u> .	El nido es como un hogar.
Takukukata jintesti eska ma <i>jorhentpirhi</i> .	El libro es como un maestro.
Terekua jintesti eska ma <u>t'irhekua</u> .	El hongo es como una comida.
Akuitsi jintesti eska ma <i>ts'erhitpirhi</i> .	La serpiente es como un cien pies.

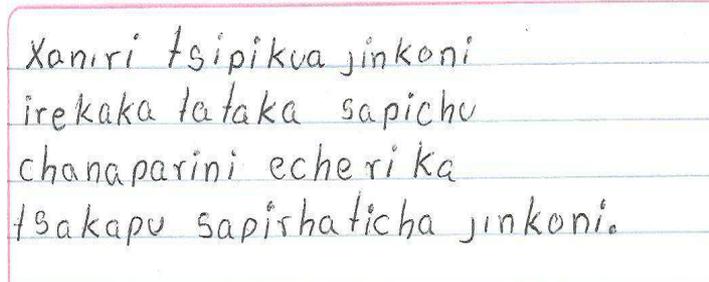
Después se practicó con los versos de “Najkirhuka” (Aunque) y “Menkisi” (Siempre), de manera grupal e individual los alumnos participaron y se expresaron, por lo anoté los versos en el pintarrón para que después los anotaran en sus libretas:

<u>Najkirhuka</u> k'eri janiaka	Aunque llueva fuere
<u>Menkisi</u> jauati xupakata.	Siempre habrá arcoíris.
<u>Najkirhuka</u> nema kuarhatsiaka	Aunque alguien se caiga
<u>Menisi</u> jauarhantati.	Siempre se va a levantar.
<u>Najkirhuka</u> nu niuaka ch'anani	Aunque no vaya a jugar
<u>Menkisi</u> jauati ampe uni.	Siempre habrá algo que hacer.
<u>Najkirhuka</u> kuatarhanaaka	Aunque se canse uno
<u>Menkisi</u> anchikuarhinati.	Siempre se tendrá que trabajar.
<u>Najkirhuka</u> ioni jimpo xejperaka	Aunque no te vea por mucho tiempo
<u>Menkisi</u> jauati sesi arhiperakua.	Siempre habrá buena comunicación.
<u>Najkirhuka</u> ampe jukaparhaka	Aunque las cosas estén costosas
<u>Menkisi</u> jauati piarhi ma.	Siempre habrá un comprador.
<u>Najkirhuka</u> pauani pauani jupaaka	Aunque lave a diario la ropa
<u>Menkisi</u> jauati takusi jarhaticha.	Siempre habrá ropa sucia.
<u>Najkirhuka</u> menkisi sesi pajperaaka	Aunque me lleve bien con todos
<u>Menkisi</u> jauati enkatsin ikiachiaka.	Siempre habrá quien me guarde rencor.

También se asignó las siguientes técnicas de preguntas ¿Né? (¿Quién?), ¿Náni? (¿Dónde?), ¿Ná jasiski? (¿Cómo es?), ¿Ampé uxaki? (¿Qué hace?), ¿Nárhi kurhanksini imeri ampe? ¿Qué piensas de él?, ¿Ampéri uekapirhini arhíni? (¿Qué te gustaría decirle?) y respuestas.

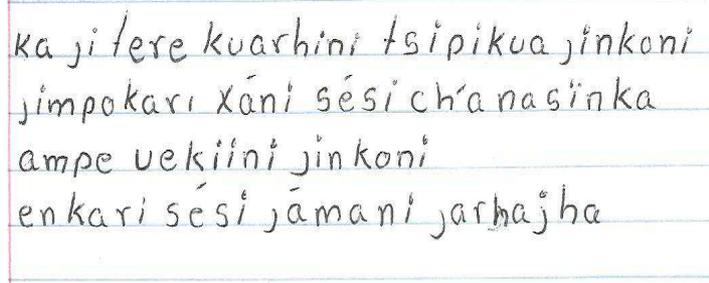
Con la finalidad que los niños aprendan a crear sus propias pirekuas, y mediante equipos de cinco integrantes y uno de seis integrantes para que conjuntamente se ayuden, en donde los niños interactúen y determinen los cuestionamientos, por lo tanto el equipo #1 formado por Jesús, Sergio, María del Rosario, Cecilia, Regina y María de la Luz, presentaron su pirekua titulada Sapi:

Con tanta alegría
vive el niño
jugando en la tierra
y con las piedritas.



Xaniri tsipikua jinkoni
irekaka tataka sapichu
chanaparini echerika
tsakapu sapishaticha jinkoni.

Ensuciándose con alegría
ya que juegas tan bien
con cualquier cosa
cuando te sientes bien.



ka ji tere kuarhini tsipikua jinkoni
jimpokari xāni sési ch'anasinka
ampe uekiini jinkoni
enkari sési jāmani jarhajha

En donde se puede observar el avance que han obtenido los niños.

En la actividad 9, Se presentó al grupo la selección de pirekuas establecidas, por lo que se analizó cada pirekua identificando la idea principal contenida y luego se procedió a que los alumnos crearan una lista de palabras nuevas, para que entre todos resolviéramos su significado o si alguien podía adivinar el significado lo compartiera con el grupo, por consecuente pasé a cantar las pirekuas junto con los alumnos y con el acompañamiento de la guitarra.

Por lo tanto se considera que los alumnos de quinto grado ya son capaces de escribir sus propias pirekuas, partiendo de sus diferentes expectativas creativas, en donde el alumno Yurem Guadalupe realizó la aportación con la siguiente pirekua:

Male Rosita

Enkari t'u mitipirinka Rosita na
enka sentirinka jucheti mintsita
isi: Pikuarhersinka Jucheti male
apasionado pero ai ke karai ka
xaninkakini tsipiku jinkuni
uekamka ji t'u nkinia.

(Méndero)

Peru t'uchkarisi isi: uekamka Rosa
ai...

Ai Rosita Jucheti mintsita, isi:
Pikuarhersinka Jucheti male
apasionado pero ai ke karai ka
xaninkakini tsipikua jinkuni
uekamka ji t'u nkinia.

(Méndero)

Yurem Guadalupe Narciso Zamora 5^{ta}

Gyal lazaro cardenas Turno vespertino

También la alumna Gabriela realizó una pirekua titulada niña:

PIREKUA
CANTO

NANAKA
NANAKA SAPICHU
ANIRHI XAN
VERAAKIA

Ji VERHASINKA
Jimpokarhitini
Tsi TAKUARHISKA
MA TIRHINDIKU
SAPIKHITUNIA

NIÑA
NIÑA PEQUEÑA
PORQUE LLORAS
TANTO

y yo LLORO
PORQUE
PERDI UN
ARETE
CHIQUITITO

Gabriela Alejo Gutierrez

Por último se presentan cuatro rúbricas elegidas al azar de 21 alumnos establecidos:

PROPUESTAS DE EVALUACIÓN

Nombre del alumno: Miguel Angel M.B.		Fecha: 29-04-2016		
Categoría (Poesía)	3	2	1	Créditos
Captación	Es capaz de recordar con facilidad la poesía.	Recuerda poco o se olvida de algunos versos.	No recuerda nada.	2
Pronunciación	Pronuncia correctamente las palabras de la poesía.	Pronuncia las palabras, pero con algunos errores.	Lo intenta, pero no puede.	2
Expresión y tono de voz	Considera los signos de expresión, dando una entonación correcta.	Se expresa, pero presenta algunas dificultades.	No tiene libertad de expresión y su voz no alcanza a escucharse.	3
Mímica	Usa movimientos y representa las acciones.	Tiene poco movimiento y no presenta acciones.	No le gusta emplear movimientos.	3
Interpretación	Es capaz de interpretar la idea o el mensaje central.	Requiere volver a repetir la poesía para interpretarla.	Se le dificulta.	2
Categoría (Pírekuas)	3	2	1	Créditos
Captación	Es capaz de recordar con facilidad la pírekua.	Recuerda poco o se olvida algunas líneas de la pírekua.	No recuerda nada.	3
Pronunciación	Pronuncia y canta correctamente las palabras de la pírekua.	Pronuncia las palabras, pero con algunos errores.	Lo intenta, pero no puede.	3
Expresión y tono de voz	Considera los signos de expresión, dando una entonación correcta.	Se expresa, pero presenta algunas dificultades.	No tiene libertad de expresión y su voz no alcanza a escucharse.	3
Interpretación	Es capaz de interpretar la idea o el mensaje central.	Requiere volver a cantar la pírekua para interpretarla.	Se le dificulta.	2
Total de créditos de la rúbrica 27 puntos.				Créditos obtenidos: 23

PROPUESTAS DE EVALUACIÓN

Nombre del alumno: Mavisd Magaña Magaña		Fecha: 29/04/16		
Categoría (Poesía)	3	2	1	Créditos
Captación	Es capaz de recordar con facilidad la poesía.	Recuerda poco o se olvida de algunos versos.	No recuerda nada.	3
Pronunciación	Pronuncia correctamente las palabras de la poesía.	Pronuncia las palabras, pero con algunos errores.	Lo intenta, pero no puede.	3
Expresión y tono de voz	Considera los signos de expresión, dando una entonación correcta.	Se expresa, pero presenta algunas dificultades.	No tiene libertad de expresión y su voz no alcanza a escucharse.	3
Mímica	Usa movimientos y representa las acciones.	Tiene poco movimiento y no presenta acciones.	No le gusta emplear movimientos.	3
Interpretación	Es capaz de interpretar la idea o el mensaje central.	Requiere volver a repetir la poesía para interpretarla.	Se le dificulta.	3
Categoría (Pírekuas)	3	2	1	Créditos
Captación	Es capaz de recordar con facilidad la pírekua.	Recuerda poco o se olvida algunas líneas de la pírekua.	No recuerda nada.	3
Pronunciación	Pronuncia y canta correctamente las palabras de la pírekua.	Pronuncia las palabras, pero con algunos errores.	Lo intenta, pero no puede.	3
Expresión y tono de voz	Considera los signos de expresión, dando una entonación correcta.	Se expresa, pero presenta algunas dificultades.	No tiene libertad de expresión y su voz no alcanza a escucharse.	3
Interpretación	Es capaz de interpretar la idea o el mensaje central.	Requiere volver a cantar la pírekua para interpretarla.	Se le dificulta.	3
Total de créditos de la rúbrica 27 puntos.				Créditos obtenidos: 27

PROPUESTAS DE EVALUACIÓN

Nombre del alumno: Mavisd Magaña Magaña		Fecha: 29/04/2016		
Categoría (Poesía)	3	2	1	Créditos
Captación	Es capaz de recordar con facilidad la poesía.	Recuerda poco o se olvida de algunos versos.	No recuerda nada.	2
Pronunciación	Pronuncia correctamente las palabras de la poesía.	Pronuncia las palabras, pero con algunos errores.	Lo intenta, pero no puede.	3
Expresión y tono de voz	Considera los signos de expresión, dando una entonación correcta.	Se expresa, pero presenta algunas dificultades.	No tiene libertad de expresión y su voz no alcanza a escucharse.	3
Mímica	Usa movimientos y representa las acciones.	Tiene poco movimiento y no presenta acciones.	No le gusta emplear movimientos.	2
Interpretación	Es capaz de interpretar la idea o el mensaje central.	Requiere volver a repetir la poesía para interpretarla.	Se le dificulta.	2
Categoría (Pírekuas)	3	2	1	Créditos
Captación	Es capaz de recordar con facilidad la pírekua.	Recuerda poco o se olvida algunas líneas de la pírekua.	No recuerda nada.	2
Pronunciación	Pronuncia y canta correctamente las palabras de la pírekua.	Pronuncia las palabras, pero con algunos errores.	Lo intenta, pero no puede.	3
Expresión y tono de voz	Considera los signos de expresión, dando una entonación correcta.	Se expresa, pero presenta algunas dificultades.	No tiene libertad de expresión y su voz no alcanza a escucharse.	3
Interpretación	Es capaz de interpretar la idea o el mensaje central.	Requiere volver a cantar la pírekua para interpretarla.	Se le dificulta.	2
Total de créditos de la rúbrica 27 puntos.				Créditos obtenidos: 22

PROPUESTAS DE EVALUACIÓN

Nombre del alumno: María Guadalupe Alvarez Gre		Fecha: 29/04/16		
Categoría (Poesía)	3	2	1	Créditos
Captación	Es capaz de recordar con facilidad la poesía.	Recuerda poco o se olvida de algunos versos.	No recuerda nada.	3
Pronunciación	Pronuncia correctamente las palabras de la poesía.	Pronuncia las palabras, pero con algunos errores.	Lo intenta, pero no puede.	3
Expresión y tono de voz	Considera los signos de expresión, dando una entonación correcta.	Se expresa, pero presenta algunas dificultades.	No tiene libertad de expresión y su voz no alcanza a escucharse.	3
Mímica	Usa movimientos y representa las acciones.	Tiene poco movimiento y no presenta acciones.	No le gusta emplear movimientos.	2
Interpretación	Es capaz de interpretar la idea o el mensaje central.	Requiere volver a repetir la poesía para interpretarla.	Se le dificulta.	3
Categoría (Pírekuas)	3	2	1	Créditos
Captación	Es capaz de recordar con facilidad la pírekua.	Recuerda poco o se olvida algunas líneas de la pírekua.	No recuerda nada.	3
Pronunciación	Pronuncia y canta correctamente las palabras de la pírekua.	Pronuncia las palabras, pero con algunos errores.	Lo intenta, pero no puede.	3
Expresión y tono de voz	Considera los signos de expresión, dando una entonación correcta.	Se expresa, pero presenta algunas dificultades.	No tiene libertad de expresión y su voz no alcanza a escucharse.	3
Interpretación	Es capaz de interpretar la idea o el mensaje central.	Requiere volver a cantar la pírekua para interpretarla.	Se le dificulta.	2
Total de créditos de la rúbrica 27 puntos.				Créditos obtenidos: 25

Reflejandose el nivel de aprovechamiento que presentó cada uno de los alumnos.

CONCLUSIONES

A manera de conclusión personal me siento satisfecho por colaborar con esta propuesta de trabajo pues va ayudar a rescatar y contribuir a la riqueza cultural de cada una de nuestras comunidades indígenas, en lo particular la comunidad indígena de San Francisco Ichán en donde la mayoría de los niños a temprana edad con la ayuda de sus padres de familia empiezan con el solfeo dejando a un lado la poesía y las pirekuas que en si tenemos como identidad.

A lo largo de mi trayectoria cada vez más me siento convencido de la ardua tarea que tenemos como docentes, llevo más de 30 años en servicio y cuando empecé con mi trabajo de titulación que lo deje por pura decidía hace años y hoy me siento feliz de presentarlo y más que nada al indagar, al fundamentar lo que estoy plasmando me he dado cuenta que hemos dejado a un lado la poesía y las pirekuas, a raíz de eso me propuse terminar esta propuesta porque se que esto les va ayudar principalmente a los alumnos que sean capaces de crear sus propias poesías y pirekuas del sentir P'urhépecha.

Durante la aplicación de las actividades establecidas en el proyecto de poesías y pirekuas como recursos de enseñanza, cada uno de los alumnos de 5º grado, grupo "A", de la escuela Primaria Gral. Lázaro Cárdenas, Turno Vespertino demostraron un gran entusiasmo, participando y logrando los objetivos esperados, inclusive los alumnos quedaron sorprendidos de sí mismos al comprender que una forma de expresar nuestros sentimientos es mediante las poesías y pirekuas, teniendo como punto de partida la comprensión de las poesías, para que posteriormente se les facilitara la formación o composición de las pirekuas. De igual manera obtuve una respuesta favorable de los padres de familia sobre la aplicación del proyecto, por

que los mantengo informado de los avances que los alumnos van obteniendo, mediante reuniones convocadas cada 15 días, en donde los padres de familia se dan cuenta que no afectará el estudio de las asignaturas establecidas en el presente ciclo escolar 2015 - 2016, sino al contrario aumentará aún más la capacidad de aprendizaje y enseñanza de cada uno de los alumnos, por lo que apoyaron a sus hijos de la mejor manera posible, desde al mandar a diario a sus hijos a la escuela y en ayudarlos con sus respectivas tareas, a su vez cabe mencionar, que tuve como ventaja que la mayoría de los padres de familia tienen la ocupación de filarmónicos, por lo tanto la poesía y las pirekuas son componentes y partes fundamentales para crear canciones, a su vez una forma esencial para impulsar la lengua materna P'urhépecha que poco a poco se está perdiendo.

Ahora bien esta propuesta me ha fortalecido psicológicamente, porque cuantos docentes habremos que no hemos podido dar el siguiente paso que es la titulación, y no me dejaran mentir pues uno se siente presionado pero al fin y al cabo es cuestión de interés, claro de trabajar unas cuantas horas extras en la computadora, investigar y fundamentar un poco y de esta manera en lo personal llegue a terminar mi propuesta.

BIBLIOGRAFÍA

BARRERA, Hernández Abel, “Ritualidad y poder entre los Nahuas de la montaña de Guerrero”, en antología: IDENTIDAD ÉTNICA Y EDUCACIÓN INDÍGENA. 2ª ed. México, Ed. UPN-SEE, 2000. p-133, Ethos: Forma común de vida o comportamiento que adopta un grupo de individuos que pertenecen a una misma sociedad.

CÁZARES, Hernández, “La entrevista en técnicas actuales de la investigación documental”, en antología: METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN II. México, Ed. UPN-SEE, Agosto de 2010. p-89.

GONZÁLEZ, Núñez J. et al., “Grupos Humanos”, en antología: GRUPO ESCOLAR. México, Ed. UPN-SEE, agosto 2010. p-23.

PARADISE, Ruth, “El conocimiento cultural”, en antología: EL CAMPO DE LO SOCIAL Y LA EDUCACIÓN INDÍGENA I. 2ª, ed. México, Ed. UPN-SEE, 2000. p-123.

PEREZ, Elías, “El concepto de la escuela”, en antología: CULTURA Y EDUCACIÓN. México, Ed. UPN-SEE, agosto 2010. p-53.

UTTECH, Melanie, “La interacción social mediante la colaboración y la cooperación”, en antología: GRUPO ESCOLAR. México, Ed. UPN-SEE, Agosto de 2010. p-299.

VALENTINEZ, B. Ma. De la Luz, “La persistencia de la lengua y cultura P’urhépecha frente a la educación escolar”, en antología: CULTURA Y EDUCACIÓN, México, Ed. UPN-SEE, Agosto de 2010. p-53.

AMÓS, Comenio Juan, Pedagogo, “Método Fonético o Fónico”,

<http://www.myslide.es/documents/metodo-fonetico-o-fonico.html>. (Consultado el 08/03/2016).

CECILIA, Reynoso Rique, “Acercamiento a la música P’urhépecha”,

<https://www.sites.google.com/site/muremex/musica-purpecha>, (Consultado el 23/03/2016).

FORTOUL, Bertha Oliver, “la reforma integral de la educación básica”,

https://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0185-26982014000100021,

(Consultado el 08/02/2016).

INEGI (Instituto Nacional de Estadística y Geografía), “Censo de Población y Vivienda”,

<https://www.inegi.org.mx>. (Consultado el 12/02/2016)

KROEGER, Alex, “Definición de Plan de acción”,

<https://www.webcache.googleusercontent.com>, (Consultado el 25/03/2016)

LLEANA, Mena, “Tipos de poesía”, <https://www.escolar/lengua/23poesia.htm>, (Consultado

el 10/03/2016).

RENI, Daniel Anzola, “Poesía”, <https://www.poesias/pcdanren03.htm>, (Consultado el

09/03/2016)

SCHULTZ, Jean Marie, “Las ventajas de incorporar la poesía en el aula”,

<https://www.annemmerling.wordpress.com>, (Consultado el 03/03/2016).

SINDICATO NACIONAL DE TRABAJADORES DE LA EDUCACIÓN SECCIÓN

XVIII, “Método alternativo”, <https://www.seccionxviii.org/>, (Consultado el 08/03/2016).

VACARO, Ana, “Tipos de Poesía”, <https://www.tiposde.info/tipos-de-poesia>, (Consultado el

10/03/2016)

VÁZQUEZ. Miguel, “Diagnóstico Educativo”,

<https://www.es.slideshare.net/brvasquez1968/diagnostico-educativo-14169332>, (Consultado el

01/03/2016).

WIKIPEDIA, “Pirekua”, <https://www.es.wikipedia.org/wiki/Pirekua>, (Consultado el 23/03/2016).

YENNY, “Características de la poesía”,

<https://www.literaturauniversal-ii-yenny.blogspot.mx>, (Consultado el 11/03/2016).

ANEXOS



Figura 6. Actividad de la poesía (Foto tomada el 08/04/2016).

De manera grupal se practicó el vocabulario de la poesía, también los movimientos que se deben establecer para su mejor interpretación.



Figura 7. Fase de la poesía (Foto tomada el 08/04/2016).

Además se puede apreciar el entusiasmo que le emplean, reflejándose en sus sonrisas.



Figura 8. Equipo de trabajo (Foto tomada el 15/04/2016).

Se explicó las características de la poesía, por lo que cada equipo de trabajo realizó sus propias anotaciones en sus libretas.



Figura 9. Equipo de Sergio (Foto tomada el 15/04/2016).

El equipo del alumno Sergio realiza su propia selección de poesías para luego presentarlo al grupo.



Figura 10. Actividad de la pirekua (Foto tomada el 22/04/2016).

Se practicó las pirekua con las guitarras el principal instrumento para cantar las canciones P'urhépechas.



Figura 11. Interpretación de la pirekua (Foto tomada el 22/04/2016).

Se desarrolló y se cantó la pirekua de “tsítsiki urápiti”, interpretada por la alumna Marisol y con el acompañamiento de las guitarras y en coro los demás alumnos.



Figura 12. Practicando las pirekuas (Foto tomada el 28/04/2016).

Se practicó la pronunciación de las pirekuas con cada equipo de trabajo.



Figura 13. La selección de las Pirekuas (Foto tomada el 28/04/2016).

Se explicó al grupo la selección de las pirekuas, por lo tanto cada equipo realizó su actividad correspondiente.